

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

24 mars 2014

PROJET DE LOI

**portant modification de la pension de retraite
et de la pension de survie et instaurant
l'allocation de transition, dans le régime
de pension des travailleurs salariés**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES
PAR
MME **Sonja BECQ**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif	3
II. Discussion générale.....	6
III. Discussion des articles.....	20
IV. Votes.....	23

Documents précédents:

Doc 53 **3399/ (2013/2014):**

001: Projet de loi.

002: Amendements.

Voir aussi:

004: Texte adopté par la commission.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 maart 2014

WETSONTWERP

**tot wijziging van het rustpensioen
en het overlevingspensioen
en tot invoering van de overgangsuitkering,
in de pensioenregeling voor werknemers**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE SOCIALE ZAKEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Sonja BECQ**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting	3
II. Algemene bespreking.....	6
III. Artikelsgewijze bespreking.....	20
III. Stemmingen	23

Voorgaande documenten:

Doc 53 **3399/ (2013/2014):**

001: Wetsontwerp.

002: Amendementen.

Zie ook:

004: Tekst aangenomen door de commissie.

8668

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**

Président/Voorzitter: Marie-Claire Lambert

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Siegfried Bracke, Zuhair Demir, Bert Maertens, Nadia Sminate
PS	Jean-Marc Delizée, Marie-Claire Lambert, Vincent Sampaoli, Bruno Van Grootenbrulle
CD&V	Nahima Lanjri, Stefaan Vercamer
MR	David Clarinval, Valérie De Bue
sp.a	Meryame Kitir
Ecolo-Groen	Zoé Genot
Open Vld	Mathias De Clercq
VB	Guy D'haeseleer
cdH	Catherine Fonck

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Ingeborg De Meulemeester, Els Demol, Karolien Grosemans, Miranda Van Eetvelde, Reinilde Van Moer
Franco Seminara, Özlem Özen
Sonja Becq, Gerald Kindermans, Bercy Slegers
Denis Ducarme, Philippe Goffin, Valérie Warzée-Caverenne
Hans Bonte, Rosaline Mouton
Wouter De Vriendt, Georges Gilkinet
Carina Van Cauter, Lieve Wierinck
Rita De Bont, Barbara Pas
Benoît Drèze, Jeanne Nyanga-Lumbala

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Compte Rendu Analytique	CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de ses réunions des 26 février et 12 mars 2014.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF

M. Alexander De Croo, vice-premier ministre et ministre des Pensions, déclare que le projet de loi à l'examen comporte deux volets:

— il est donné suite à des décisions de la Cour constitutionnelle en ce qui concerne, d'une part, la durée minimale du mariage en tant que condition pour l'octroi d'une pension de survie, et, d'autre part, la simplification de la déclaration d'absence dans le régime des pensions de survie;

— le régime des pensions de survie est réformé et une allocation de transition est instaurée pour les personnes qui perdent leur partenaire en âge d'activité professionnelle.

Comme l'administration ne peut pas consulter la déclaration d'absence, une procédure mise en œuvre pour les personnes disparues qui ne sont très probablement plus en vie, cela donne lieu à des contestations sur la date de prise de cours de la pension de survie. On considérera dorénavant que le conjoint absent est décédé à partir du moment où la décision de déclaration d'absence passée en force de chose jugée est transcrite dans les registres de l'état civil. Les organismes de pension peuvent consulter ces informations sans équivoque grâce à leur accès actuel au Régistre national.

Dans son arrêt n° 60/2009, la Cour constitutionnelle a estimé que la disposition n'accordant le droit à une pension de survie à une personne que si elle a été mariée pendant un an au moins avec la personne décédée violait le principe d'égalité et l'interdiction de discrimination prévus aux articles 10 et 11 de la Constitution, dans la mesure où le droit à une pension de survie n'était pas prévu pour une personne qui, antérieurement au mariage de moins d'un an, avait conclu avec la personne décédée une convention de cohabitation légale et dans la mesure où la durée cumulée de la cohabitation légale et du mariage excédait un an. Le projet de loi vise à mettre la réglementation en concordance avec la pratique administrative, qui tient déjà compte de l'arrêt.

La principale réforme du projet de loi à l'examen concerne les pensions de survie et la (nouvelle)

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 26 februari en 12 maart 2014.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING

De heer Alexander De Croo, vice-eersteminister en minister van Pensioenen, stelt dat het voorliggend wetsontwerp twee luiken bevat:

— er wordt gevolg gegeven aan uitspraken van het Grondwettelijk Hof met betrekking tot enerzijds de minimale duur van het huwelijk als voorwaarde voor de toekenning van een overlevingspensioen en anderzijds de vereenvoudiging van de verklaring van afwezigheid in het stelsel van de overlevingspensioenen;

— het stelsel van de overlevingspensioenen wordt hervormd en een overgangsuitkering wordt ingevoerd voor personen die op arbeidsactieve leeftijd hun partner verliezen.

Omdat de administratie geen inzage heeft van de verklaring van afwezigheid, een procedure die wordt toegepast voor vermiste personen die hoogstwaarschijnlijk niet meer in leven zijn, ontstaan er betwistingen over de ingangsdatum van het overlevingspensioen. De afwezige echtgenoot zal voortaan worden geacht overleden te zijn vanaf het ogenblik dat de in kracht van gewijsde gegane uitspraak van verklaring van afwezigheid in de registers van de burgerlijke stand overgeschreven wordt. De pensioeninstellingen kunnen deze ondubbelzinnige informatie raadplegen met hun huidige toegang tot het rijksregister.

In zijn arrest nr. 60/2009 heeft het Grondwettelijk Hof geoordeeld dat de bepaling op grond waarvan een persoon enkel recht heeft op een overlevingspensioen als hij of zij ten minste een jaar met de overledene was gehuwd het gelijkheidsbeginsel en het discriminatieverbod in de artikelen 10 en 11 van de Grondwet schendt voor zover er geen recht op een overlevingspensioen is voor een persoon die, voorafgaand aan een huwelijk van minder dan een jaar, met de overledene een overeenkomst van wettelijke samenwoning heeft gesloten en voor zover de opgetelde duur van de wettelijke samenwoning en het huwelijk de drempel van een jaar overschrijdt. Het wetsontwerp brengt de regelgeving in overeenstemming met de administratieve praktijk, waarin het arrest reeds wordt gevolgd.

De belangrijkste hervorming in het voorliggend wetsontwerp heeft betrekking op de overlevingspensioenen

allocation de transition. L'introduction de l'allocation de transition figure dans l'accord de gouvernement (p. 105):

“Les personnes qui perdent leur conjoint recevront une “allocation de transition” dont la durée sera fonction de l'âge, du nombre d'enfants et du nombre d'années de cohabitation légale ou de mariage. A l'échéance de l'allocation de transition et en l'absence d'emploi, un droit au chômage sera ouvert immédiatement sans période d'attente, avec un accompagnement précoce et adapté. Afin d'assurer une transition entre l'ancien et le nouveau régime, le gouvernement prévoira que la pension de retraite des personnes ayant atteint 30 ans au 1^{er} janvier 2012 sera, en cas de décès du conjoint, majorée à concurrence du montant qu'elles auraient reçu dans la cadre du régime actuel des pensions de survie. Les règles de cumul entre une pension de survie et un revenu professionnel seront assouplies pour lutter contre les pièges à l'emploi.”

Les règles actuellement prévues dans le régime des pensions de survie se fondent sur une société appliquant le modèle du soutien de famille, dans le cadre duquel l'homme travaille, à l'inverse de la femme; en cas de décès prématuré de l'homme, la femme devait réclamer une pension dérivée, étant donné qu'elle n'avait pas constitué personnellement de droits. Dans l'intervalle, la société a fondamentalement évolué: dans la plupart des cas, les deux conjoints sont à présent actifs sur le marché du travail. Dans ce contexte modifié, l'interdiction de cumul d'une pension de survie et de revenus professionnels engendre un risque d'inactivité du conjoint survivant qui, à un moment de crise, lors du décès de son conjoint, opte souvent pour la sécurité de la pension de survie plutôt que pour un travail rémunéré. Ce piège à l'emploi est désormais éliminé par la limitation du régime des pensions de survie; l'allocation de transition facilite le passage à la nouvelle situation de vie, à savoir du fait que l'allocation de transition et d'autres revenus peuvent être cumulés.

Les partenaires sociaux sont parvenus à un accord avec le gouvernement à propos de la mise en œuvre de la nouvelle réglementation:

— l'ancienne réglementation continue de s'appliquer aux personnes qui bénéficient déjà d'une pension de survie ou qui, au moment du décès du conjoint, remplissent les conditions d'âge pour bénéficier d'une pension de survie;

— les personnes de plus de 45 ans pourront également bénéficier d'une pension de survie à l'avenir.

en de (nouwe) overgangsuitkering. De invoering van de overgangsuitkering figureert in het regeerakkoord (p.105):

“De mensen die hun partner verliezen zullen een “overgangsuitkering” ontvangen waarvan de duur zal afhangen van de leeftijd, het aantal kinderen en het aantal jaren van wettelijk samenwonen of huwelijk. Na afloop van de overgangsuitkering en bij gebrek aan een baan zal er onmiddellijk een recht op werkloosheidsuitkering geopend worden, zonder wachttijd en met een aangepaste en vroegtijdige begeleiding. Om een overgang tussen het oude en het nieuwe stelsel te garanderen, zal de regering ervoor zorgen dat voor de mensen die op 1 januari 2012 de leeftijd van 30 jaar hebben bereikt, in geval hun partner overlijdt, het rustpensioen zal worden verhoogd met een bedrag ter waarde van wat ze in het kader van het huidige overlevingspensioenstelsel zouden hebben ontvangen. De regels om een pensioen en een beroepsinkomen te cumuleren zullen worden versoepeld, teneinde de werkloosheidsvallen te bestrijden.”

De huidige regeling in het stelsel van de overlevingspensioenen is op maat van een samenleving met een kostwinnersmodel, waarbij de man arbeidsprestaties levert en de vrouw niet werkt; in geval van vroegtijdig overlijden van de man moest de vrouw aanspraak maken op een afgeleid pensioen omdat zij persoonlijk geen rechten had opgebouwd. De samenleving is ondertussen fundamenteel veranderd: in de meeste gevallen zijn nu de beide echtgenoten op de arbeidsmarkt actief. Het verbod op de cumulatie van overlevingspensioen en beroepsinkomsten veroorzaakt in die veranderde context een risico op inactiviteit van de overlevende echtgenoot, die op een crisismoment, bij het overlijden van de echtgenoot, vaak de zekerheid van het overlevingspensioen verkiest boven betaalde arbeid. Deze werkloosheidsval wordt nu weggewerkt door de inperking van het stelsel van de overlevingspensioenen; de overgangsuitkering zorgt wel voor een vlottere overgang naar de nieuwe levenssituatie, met name doordat zij met andere inkomsten kan worden gecumuleerd.

De sociale partners hebben met de regering overeenstemming bereikt over de wijze waarop de nieuwe regeling vorm zal krijgen:

— wie vandaag reeds een overlevingspensioen ontvangt of op het ogenblik van het overlijden van de echtgenoot aan de leeftijdsvoorwaarden voor het ontvangen van een overlevingspensioen voldoet, blijft onder de huidige regeling ressorteren;

— wie ouder dan 45 jaar is, zal ook in de toekomst op een overlevingspensioen aanspraak maken. Deze

Cette limite d'âge de 45 ans sera graduellement portée à 50 ans (à raison de six mois par année civile);

— les personnes qui ne remplissent pas cette condition d'âge bénéficient d'une allocation de transition.

Le ministre commente ensuite les modalités d'application de l'allocation de transition:

— cette allocation est accordée durant 12 mois (aux personnes sans enfant) ou durant 24 mois (aux personnes qui ont des enfants);

— elle ne peut être accordée qu'aux personnes mariées durant au moins un an avant le décès du conjoint (cette disposition étant élargie, comme indiqué plus haut, aux personnes qui cohabitaient avant d'avoir été mariées moins d'un an);

— le calcul de l'allocation de transition est effectué à partir de la durée de la carrière et de la rémunération perçue par le conjoint, un droit minimum par année étant au moins pris en compte pour ce calcul. Les nouvelles règles concernant l'unité de la carrière (calculée en jours plutôt qu'en années) sont appliquées en l'espèce. Les derniers mois de la carrière du conjoint décédé sont également pris en compte;

— si la demande d'allocation a lieu dans les douze mois qui suivent le décès, elle est accordée à partir du mois qui suit le décès. Si la demande a lieu ultérieurement, l'allocation est encore accordée durant la période restante;

— elle peut être cumulée avec d'autres revenus sans limitation;

— les personnes qui n'ont pas encore trouvé d'emploi à l'issue de la période d'attribution de l'allocation de transition ont immédiatement droit aux allocations de chômage;

— si le bénéficiaire d'une pension de survie prend lui-même sa retraite, la pension de survie est calculée selon les règles actuellement applicables aux pensions de survie;

— les obligations de la Belgique en matière de pensions et d'assurances qui découlent des règles européennes et des conventions internationales sont respectées.

leeftijdsgrens van 45 jaar wordt geleidelijk (a rato van 6 maanden per kalenderjaar) opgetrokken naar 50 jaar;

— wie niet aan bovenstaande leeftijdsvoorwaarde voldoet, heeft recht op een overgangsuitkering.

De minister geeft voorts toelichting bij de nadere regels van de overgangsuitkering:

— de uitkering wordt toegekend voor 12 maanden (voor wie geen kinderen heeft) of 24 maanden (voor wie kinderen heeft);

— zij kan enkel worden ontvangen door personen die voor het overlijden van hun echtgenoot ten minste één jaar met de overledene getrouwd zijn geweest (met inbegrip van de voormelde verruiming voor personen die vóór een huwelijk van korter dan een jaar wettelijk samenwonend waren);

— de berekening van de overgangsuitkering gebeurt op basis van de loopbaanduur en het verdiende loon van de echtgenoot, waarbij ten minste het minimumrecht voor een bepaald jaar in aanmerking wordt genomen. De nieuwe regels voor de eenheid van loopbaan (berekend in dagen in plaats van in jaren) worden daarbij gevolgd; ook worden de laatste maanden van de loopbaan van de overleden echtgenoot in aanmerking genomen;

— als de aanvraag voor de uitkering gebeurt binnen een termijn van twaalf maanden volgend op het overlijden, vangt zij aan in de maand die op het overlijden volgt. Als de aanvraag later gebeurt, wordt de uitkering nog gedurende de resterende looptijd toegekend;

— zij kan onbeperkt worden gecumuleerd met andere inkomsten;

— personen die na afloop van de overgangsuitkering nog geen job hebben gevonden, hebben onmiddellijk recht op een werkloosheidsuitkering;

— wanneer de begunstigde van een overlevingspensioen zelf op rustpensioen gaat, wordt het overlevingspensioen berekend volgens de huidige regels van het overlevingspensioen;

— de verplichtingen van België inzake pensioenen en verzekeringen als gevolg van EU-regels en internationale verdragen worden nageleefd.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Questions et observations des membres de la commission

M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen) estime que le projet de loi à l'examen poursuit un objectif exclusivement budgétaire et qu'il aura pour effet de faire basculer davantage de personnes dans la pauvreté. Le ministre présente ce projet comme une réforme logique qui générera une activation justifiée, sans tenir compte du fait que beaucoup de personnes se trouvent dans une situation difficile; la pension de survie peut être une bouée de sauvetage importante pour ceux qui vivent dans des conditions précaires. Quel montant les pouvoirs publics pourront-ils économiser grâce au projet de loi à l'examen?

Le projet de loi porte atteinte à l'universalité et au caractère assurantiel de la sécurité sociale, alors que ces principes essentiels permettent d'adoucir les épreuves de la vie. Le gouvernement mène encore d'autres politiques antisociales, telles que le renforcement de la dégressivité des allocations de chômage et la limitation de l'allocation d'insertion professionnelle.

L'intervenant estime que le projet de loi semble également comporter un élément en principe positif, à savoir une amorce d'individualisation des droits sociaux, ce que son groupe réclame déjà depuis longtemps.¹ Il constate toutefois que le gouvernement n'a recours à l'individualisation des droits que lorsque celle-ci lui permet de limiter des droits et de réaliser des économies et non lorsqu'elle implique des dépenses supplémentaires.

Le délai maximum de 2 ans prévu pour l'allocation de transition accordée à une personne qui vit un drame personnel et se retrouve isolée avec des enfants à charge est très court. Par ailleurs, cette décision est manifestement défavorable aux femmes, puisque 97 % des bénéficiaires d'une pension de survie dans le régime des salariés sont des femmes. Les possibilités d'activation peuvent du reste fortement varier: les personnes qui ne disposent que d'un faible capital social et intellectuel et vivent dans une région fortement touchée par le chômage auront des difficultés à trouver un emploi dans un délai si court.

La réforme du régime des pensions de survie contraint à réaliser des réformes dans d'autres branches de la sécurité sociale, comme les allocations familiales, et dans l'aide sociale, comme l'accueil de la petite

¹ Proposition de loi visant à relever certains minima sociaux et à individualiser les droits sociaux (DOC 53 0319).

II. — ALGEMENE BESPREKING

A. Vragen en opmerkingen van de leden van de commissie

De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen) is van oordeel dat dit wetsontwerp uitsluitend een budgettair oogmerk heeft en ervoor zal zorgen dat meer personen in de armoede terechtkomen. De minister wekt de indruk dat het om een logische hervorming gaat die tot een terechte activering leidt, maar hij gaat voorbij aan de moeilijke situatie waarin velen leven; het overlevingspensioen kan een belangrijk houvast zijn voor personen in precare levensomstandigheden. Op welk bedrag worden de besparingen voor de overheid als gevolg van dit wetsontwerp geraamd?

Het wetsontwerp doet afbreuk aan de universaliteit en het verzekeringskarakter van de sociale zekerheid, terwijl deze belangrijke principes zorgen voor een uitvlakking van de tegenslagen in een mensenleven. Andere voorbeelden van het asociale beleid van de regering zijn de versterking van de degressiviteit van de werkloosheidsuitkeringen en de inperking van de beroepsinschakelingsuitkering.

De spreker stelt dat het wetsontwerp in beginsel ook een positief element lijkt te bevatten: het bevat een aanzet tot de individualisering van sociale rechten, wat sinds lang een eis van zijn fractie is.¹ Hij stelt echter vast dat de regering de individualisering van rechten enkel realiseert als zij daardoor rechten kan inperken en besparingen kan realiseren, niet als er bijkomende uitgaven voor nodig zijn.

Een overgangsuitkering van ten hoogste twee jaar voor een persoon die een persoonlijk drama beleeft en een alleenstaande ouder met kinderen ten laste wordt, is heel kort. Deze beslissing is bij uitstek ook een vrouw-onvriendelijke maatregel: 97 % van de begunstigden van een overlevingspensioen in het werknemersstelsel zijn immers vrouwen. De mogelijkheden voor activering zijn ook zeer verschillend: voor personen met weinig sociaal en intellectueel kapitaal die in een streek met hoge werkloosheid wonen, is het niet eenvoudig om binnen dergelijke korte termijn een job te vinden.

De hervorming van het stelsel van de overlevingspensioenen noopt tot hervormingen in andere takken van de sociale zekerheid, zoals de kinderbijslag, en in de welzijnsvoorzieningen, zoals de kinderopvang.

¹ Wetsvoorstel ertoe strekkende sommige sociale minima op te trekken en de rechten in de sociale zekerheid te individualiseren (DOC 53 0319).

enfance. Aucune amélioration n'est toutefois annoncée en la matière.

M. Siegfried Bracke (N-VA) estime que la réforme à l'examen peut avoir des effets positifs pour l'activation de certaines personnes. Une limitation des pensions de survie n'est pas une cause de pauvreté, mais de prospérité: alors que les personnes en situation de crise personnelle peuvent être tentées, dans le système actuel, de se contenter d'une pension de survie peu élevée, ce qui accroît le risque de pauvreté, leurs revenus augmenteront si elles sont forcées à devenir actives sur le marché du travail. Ce sont surtout des femmes qui sont souvent victimes de la réglementation en vigueur relative aux pensions de survie.

L'intervenant émet cependant des objections contre la mise en œuvre concrète, dans le projet de loi, de principes en soi positifs: comme le seuil minimal de 50 ans, qui sera atteint au bout de dix ans, est trop bas et n'est pas cohérent par rapport à l'option politique pertinente consistant à maintenir les personnes de plus de 50 ans sur le marché du travail, les effets de la réforme resteront relativement limités.

Les régimes des fonctionnaires et des indépendants sur le plan des pensions de survie seront-ils réformés de manière identique? Quel calendrier suivra-t-on en la matière? La pension de survie pour les personnes séparées, qui n'existe actuellement que dans le régime des fonctionnaires, sera-t-elle maintenue ou sera-t-elle également supprimée? Ce système n'est plus de notre époque et n'a plus sa place dans notre société.

Pourquoi ne prévoit-on rien pour les cohabitants légaux, ce qui serait pourtant logique? Une adaptation limitée est effectuée en vue de donner suite à une décision de la Cour constitutionnelle, mais il n'y a pas de véritable harmonisation.

La période de paiement de l'allocation de transition est-elle une période assimilée, qui est donc prise en considération pour la fixation du montant de la pension?

Pourquoi les services de pension n'adoptent-ils pas une approche similaire en ce qui concerne la déclaration d'absence de personnes disparues? La différence d'approche ne paraît pas se justifier.

Dès lors que les réformes prévues dans le projet de loi à l'examen ne vont pas suffisamment loin pour les raisons susmentionnées, l'intervenant annonce qu'il ne votera pas le projet.

Mme Sonja Becq (CD&V) attache beaucoup d'importance au projet de loi à l'examen, qui est le résultat d'une

Ter zake wordt echter geen enkele verbetering in het vooruitzicht gesteld.

De heer Siegfried Bracke (N-VA) meent dat de voorliggende hervorming positieve effecten kan hebben voor de activering van personen. Een inperking van de overlevingspensioenen is geen oorzaak van armoede, maar van welvaart: terwijl personen die een persoonlijk crisismoment beleven in het huidige systeem geneigd kunnen zijn om genoeg te nemen met een laag overlevingspensioen, waardoor hun armoederisico groter wordt, zal hun inkomen toenemen als ze gedwongen worden om op de arbeidsmarkt actief te worden. Vooral vrouwen worden vaak slachtoffer van de vigerende regeling voor overlevingspensioenen.

De spreker uit niettemin bezwaren tegen de concrete uitwerking in het wetsontwerp van in beginsel positieve principes: doordat de minimumdrempel van 50 jaar, die na tien jaar zal worden bereikt, te laag is en niet coherent in het licht van de terechte beleidsoptie om personen van ouder dan 50 jaar op de arbeidsmarkt te houden, zullen de effecten van de hervorming relatief beperkt blijven.

Zullen de stelsels van ambtenaren en zelfstandigen op het vlak van de overlevingspensioenen op identieke wijze worden hervormd? Welk tijdpad zal daarbij worden gevolgd? Blijft het overlevingspensioen voor gescheiden personen, dat nu alleen in het ambtenarenstelsel bestaat, verder bestaan of wordt het eveneens afgebouwd? Dit systeem hoort niet meer bij deze tijd en samenleving.

Waarom wordt niets geregeld voor wettelijk samenwonenden, wat nochtans logisch zou zijn? Een beperkte aanpassing wordt doorgevoerd om gevolg te geven aan een uitspraak van het Grondwettelijk Hof, maar van een echte gelijkgeschakeling is geen sprake.

Is de overgangsuitkering een gelijkgestelde periode, die dus voor de bepaling van het bedrag van de pensioenuitkering in aanmerking wordt genomen?

Waarom hanteren de pensioendiensten op het vlak van de verklaring van afwezigheid van vermiste personen geen gelijklopende aanpak? Het verschil in benadering lijkt niet gerechtvaardigd.

Omdat de hervormingen in het wetsontwerp om de aangehaalde redenen onvoldoende verregaand zijn, kondigt de spreker aan er zijn goedkeuring niet aan te zullen verlenen.

Mevrouw Sonja Becq (CD&V) hecht veel belang aan het voorliggend wetsontwerp, dat het resultaat is van

longue réflexion et concertation. Il n'est pas évident de trouver un bon équilibre entre la nécessité d'une activation, d'une part, et le souci d'éviter que les personnes vulnérables ne tombent dans la pauvreté, d'autre part.

Une distinction est établie entre les personnes âgées de moins de 45 ans (à terme, de 50 ans) et celles qui ont atteint cet âge. Combien de personnes de moins de 45 ans reçoivent aujourd'hui une pension de survie? Dispose-t-on d'une estimation du nombre de personnes qui refusent une pension de survie en raison de la sévérité des règles en matière de cumul? Combien y a-t-il de personnes qui réduisent leur activité professionnelle pour pouvoir recevoir une pension de survie?

La nouvelle allocation de transition se situe au niveau de l'actuelle pension de survie et peut être cumulée de façon illimitée avec d'autres revenus. Il convient de vérifier que la durée limitée de cette allocation (un ou deux ans) ne posera pas de problèmes pour certains groupes, en particulier pour les personnes qui n'étaient pas actives sur le marché du travail avant le décès de leur conjoint. Pour la fixation de la durée de cette allocation, il faudra envisager d'également tenir compte à l'avenir d'autres facteurs, tels que la constitution d'une carrière ou son absence, s'il appert que la vulnérabilité de certains groupes devait s'accroître.

La période durant laquelle l'allocation de transition est octroyée, doit être considérée comme une période d'activation. Le ministre confirme-t-il qu'à l'issue de cette période, les personnes qui n'ont pas encore trouvé un emploi ont immédiatement droit à une allocation de chômage? L'exposé des motifs du projet de loi le stipule explicitement, alors que ce n'est pas le cas dans le texte du projet de loi proprement dit. Comment ce droit sera-t-il concrétisé? Une personne qui travaillait à temps partiel avant le décès de son partenaire et qui recherche ensuite un emploi à temps plein, mais qui n'en trouve pas dans un délai d'un ou deux ans, a-t-elle droit à une allocation de chômage à temps partiel? S'agira-t-il d'une allocation de la première période (donc d'un montant plus élevé) ou bien la possibilité existe-t-elle qu'une allocation réduite soit immédiatement octroyée? Y a-t-il eu concertation avec les Régions concernant un accompagnement spécifique des personnes concernées sur le marché du travail?

Les personnes âgées de plus de 45 ans (à terme 50 ans) continuent à bénéficier du régime actuel, ce qui signifie notamment que l'allocation ne peut pas être cumulée avec d'autres revenus. Peut-on envisager à l'avenir de prévoir également une allocation de transition pour les personnes de plus de 45 ans qui ont l'intention de devenir actives sur le marché du travail,

veel reflectie en overleg. Het is niet evident om een goed evenwicht te vinden tussen enerzijds de noodzaak van activering en anderzijds het vermijden van armoede bij kwetsbare personen.

Er wordt een onderscheid gemaakt tussen wie jonger is dan 45 jaar (op termijn 50 jaar) en wie die grensleeftijd wel heeft bereikt. Hoeveel personen van jonger dan 45 jaar ontvangen vandaag een overlevingspensioen? Bestaat er een raming van het aantal personen dat een overlevingspensioen weigert wegens de strenge cumulatierregels? Hoeveel personen verminderen hun beroepsactiviteit om een overlevingspensioen te kunnen ontvangen?

De nieuwe overgangsuitkering bevindt zich op het niveau van het huidige overlevingspensioen en kan onbeperkt worden gecumuleerd met andere inkomsten. Er moet worden nagegaan of de beperkte duurtijd van deze uitkering (één of twee jaar) geen problemen voor sommige groepen oplevert, in het bijzonder personen die vóór het overlijden van hun echtgenoot niet op de arbeidsmarkt actief waren. Het verdient overweging om in de toekomst voor de bepaling van de duurtijd van deze uitkering ook andere factoren, zoals de opbouw van de loopbaan of het ontbreken ervan, in rekening te brengen indien blijkt dat de kwetsbaarheid van sommige groepen groter wordt.

De periode van toekenning van de overgangsuitkering dient te worden beschouwd als een activeringsperiode. Bevestigt de minister dat na afloop van de overgangsuitkering onmiddellijk een recht op werkloosheidsuitkering ontstaat voor wie nog geen job gevonden heeft? In de memorie van toelichting bij het wetsontwerp staat dit uitdrukkelijk gestipuleerd, terwijl dat in de eigenlijke tekst van het wetsontwerp niet het geval is. Hoe zal dit recht concreet vorm krijgen? Zal iemand die vóór het overlijden van de partner deeltijds werkte en na het overlijden naar een voltijdse betrekking op zoek gaat, maar die niet binnen een termijn van één of twee jaar vindt, recht hebben op een deeltijdse werkloosheidsuitkering? Zal het om een uitkering van de eerste periode gaan (dus een hoger bedrag) of bestaat de mogelijkheid dat onmiddellijk een verlaagde uitkering wordt toegekend? Werd met de Gewesten overleg gepleegd over een specifieke begeleiding naar de arbeidsmarkt van de betrokken personen?

Wie ouder is dan 45 jaar (op termijn 50 jaar), blijft in het huidige stelsel, wat onder meer betekent dat de uitkering niet met andere inkomsten kan worden gecumuleerd. Kan in de toekomst worden overwogen om ook in een overgangsuitkering te voorzien voor 45-plussers die van plan zijn arbeidsactief te worden, maar wel nood hebben aan een overbruggingsperiode?

mais ont besoin d'une période de transition? Le projet de loi semble ouvrir la porte à cette possibilité. Le fait de devoir immédiatement choisir entre un emploi générant des revenus ou une pension de survie peut rendre ces personnes moins enclines à devenir actives sur le marché du travail.

La période de cohabitation légale précédant le mariage sera dorénavant prise en compte lors de l'évaluation du respect de la condition minimale pour l'octroi d'une pension de survie ou d'une allocation de transition. Une assimilation complète entre les personnes mariées et les cohabitants légaux ne devrait-elle pas être envisagée, ou bien le ministre estime-t-il que ce n'est pas indiqué, étant donné l'engagement moins durable que prennent les cohabitants légaux l'un envers l'autre? Dans la législation sur les accidents du travail, les cohabitants légaux ont les mêmes droits que les personnes mariées, à condition qu'ils prennent l'un envers l'autre un engagement spécifique figurant dans une convention.

Cette réforme permettra-t-elle de réaliser des économies à court ou à long terme? L'intervenante en doute. L'impact budgétaire a-t-il été évalué?

M. Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen) fait observer qu'à la suite du décès de leur conjoint, les personnes peuvent se trouver dans une situation financière précaire, ainsi que le ministre le reconnaît. L'intervenant s'interroge dès lors sur la limitation d'un régime constituant un filet de sécurité contre la pauvreté; il s'agit d'une mesure d'économie sévère, en particulier à l'égard des parents isolés. Étant donné que 97 % des bénéficiaires d'une pension de survie dans le régime des travailleurs salariés sont des femmes, la réforme proposée pénalise également les femmes; le Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes relève également un manque de mesures d'encadrement.

À quel montant les économies découlant du projet de loi sont-elles estimées?

L'activation est un point de départ positif, mais il y a une grande différence entre la théorie et la pratique: dans un environnement où le taux de chômage est élevé, de nombreuses personnes ne parviennent pas à trouver un emploi en dépit des efforts qu'elles déploient. L'intervenant conteste les propos de M. Bracke selon lequel le projet de loi a un effet d'activation. Les conditions connexes de la suppression de la pension de survie ne sont pas remplies, dès lors que la réforme n'est pas assortie de mesures d'encadrement:

— aucune mesure de relance n'est prévue;

Het wetsontwerp lijkt daarvoor ruimte te laten. Dat zij onmiddellijk dienen te kiezen tussen een job met inkomsten of een overlevingspensioen, kan nadelig zijn voor hun bereidheid om op de arbeidsmarkt actief te worden.

Een periode van wettelijke samenwoning die aan een huwelijk voorafgaat zal voortaan in rekening worden gebracht bij de beoordeling van het bereiken van de minimumvoorwaarde voor de toekenning van een overlevingspensioen of overgangsuitkering. Verdient een volledige gelijkschakeling tussen gehuwden en wettelijk samenwonenden overweging of acht de minister dit niet raadzaam wegens het minder duurzame engagement dat wettelijk samenwonenden ten opzichte van elkaar opnemen? In de arbeidsongevallenwetgeving hebben wettelijk samenwonenden dezelfde rechten als gehuwden op voorwaarde dat zij ten opzichte van elkaar een specifiek engagement aangaan dat in een overeenkomst wordt opgenomen.

Zal deze hervorming op korte of langere termijn besparingen opleveren? De spreker heeft daar twijfels over. Wordt de budgettaire impact geraamd?

De heer Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen) wijst op het feit dat personen door het overlijden van hun partner in een precare financiële situatie kunnen terecht komen, wat door de minister ook wordt erkend. De spreker plaatst daarom vraagtekens bij de inperking van een stelsel dat een vangnet tegen armoede is; zeker tegenover alleenstaande ouders gaat het om een harde besparingsmaatregel. Aangezien 97 % van de begunstigen van een overlevingspensioen in het werknemersstelsel vrouwen zijn, is het ook een vrouwonvriendelijke hervorming; de Raad van de Gelijke Kansen voor Mannen en Vrouwen wijst eveneens op een gebrek aan omkaderende maatregelen.

Op welk bedrag worden de besparingen als gevolg van het wetsontwerp geraamd?

Activering is een goed uitgangspunt, maar er is een belangrijk verschil tussen theorie en praktijk: in een omgeving met hoge werkloosheid slagen veel personen er ondanks hun inzet niet in om een job te vinden. De spreker betwist de stelling van de heer Bracke dat het wetsontwerp een activerend effect heeft. De randvoorwaarden voor de afschaffing van het overlevingspensioen zijn niet vervuld omdat de hervorming niet met flankerende maatregelen gepaard gaat:

— er worden geen relancemaatregelen in het vooruitzicht gesteld;

— aucun accord n'a été conclu avec les Régions, qui sont cependant compétentes en matière d'activation (et obtiendront encore davantage de compétences par suite de la sixième réforme de l'État);

— les conditions du crédit-temps sont renforcées et une flexibilité accrue est demandée en matière de prestations de travail;

— au cours de la troisième période, l'allocation de chômage tombe sous le seuil de pauvreté.

Pourquoi a-t-il été décidé de limiter l'allocation de transition à 12 ou 24 mois? La durée souhaitable de cette allocation a-t-elle fait l'objet d'une évaluation approfondie? La distinction faite entre les personnes âgées de moins de 45 ans (plus tard, 50 ans) et celles qui sont plus âgées est-elle pertinente?

Le ministre a-t-il tenu compte de l'actuel manque de capacité dans le secteur de l'accueil d'enfants, qui fait que les personnes qui n'auront plus droit à une allocation de transition après 12 ou 24 mois risquent de se retrouver dans une situation difficile?

L'accord de gouvernement stipule que l'indemnité de transition sera également ouverte aux cohabitants légaux et que les personnes ayant atteint l'âge de 30 ans au 1^{er} janvier 2012 auront droit à un complément de pension de retraite en compensation de la perte de leur pension de survie. Pourquoi ces intentions ne figurent-elles pas dans ce projet de loi? Ce dernier ne contient, sous la pression d'une décision de la Cour constitutionnelle, qu'une petite intervention pour les cohabitants légaux qui se marient par la suite.

L'intervenant conclut que la réforme à l'examen ne se base que sur les capacités théoriques des personnes et néglige par conséquent le fait qu'en pratique, de nombreuses personnes éprouvent des difficultés à trouver un emploi après le décès de leur partenaire et risquent, avec la disparition de la pension de survie, de tomber dans la pauvreté.

Mme Jeanne Nyanga-Lumbala (cdH) accorde autant d'importance à l'élimination du piège à l'emploi qu'à la préservation du niveau de vie des personnes d'un âge avancé qui, après le décès de leur partenaire, éprouvent des difficultés à accéder au marché du travail.

Les personnes concernées bénéficieront-elles d'un encadrement suffisant dans leur quête d'un emploi? Dans quelle mesure auront-elles droit à une allocation

— er werden geen afspraken gemaakt met de Gewesten, die nochtans voor de activering bevoegd zijn (en door de zesde staatshervorming nog meer bevoegdheden zullen krijgen);

— de voorwaarden voor tijdskrediet worden aangescherpt en er wordt een grotere flexibiliteit op het vlak van arbeidsprestaties gevraagd;

— de werkloosheidsuitkering in de derde periode zakt tot onder de armoedegrens.

Waarom werd beslist om de overgangsuitkering te beperken tot 12 of 24 maanden? Werd een grondige evaluatie gemaakt van de wenselijke duurtijd van die uitkering? Is het onderscheid tussen wie jonger is dan 45 (later 50) jaar en wie ouder is wel relevant?

Heeft de minister rekening gehouden met het huidige gebrek aan kinderopvang, waardoor personen die na 12 of 24 maanden geen recht meer zullen hebben op een overgangsuitkering in een moeilijke situatie kunnen terechtkomen?

In het regeerakkoord wordt gestipuleerd dat de overgangsuitkering ook voor wettelijk samenwonenden zal gelden en dat personen die op 1 januari 2012 de leeftijd van 30 jaar hebben bereikt, recht zullen hebben op een aanvulling van hun rustpensioen ter compensatie van het verlies van hun overlevingspensioen. Waarom figureren deze voornemens niet in dit wetsontwerp? Het wetsontwerp bevat, onder druk van een uitspraak van het Grondwettelijk Hof, enkel een kleine tegemoetkoming voor wettelijk samenwonenden die vervolgens in het huwelijk treden.

De spreker besluit dat de voorliggende hervorming enkel uitgaat van de theoretische capaciteiten van personen en daardoor veronachtzaamt dat in de praktijk velen na het overlijden van hun partner moeilijk aansluiting vinden bij de arbeidsmarkt en door het wegvallen van het overlevingspensioen in armoede dreigen te verzeilen.

Mevrouw Jeanne Nyanga-Lumbala (cdH) hecht zowel belang aan het wegwerken van de werkloosheidsval als aan het vrijwaren van de levensstandaard van personen op gevorderde leeftijd die na het overlijden van hun partner moeilijkheden ondervinden om aansluiting te vinden op de arbeidsmarkt.

Zullen de betrokken personen voldoende begeleiding krijgen in hun zoektocht naar een job? In welke mate zullen zij recht hebben op een werkloosheidsuitkering

de chômage si elles ne trouvent pas d'emploi? Leur allocation aura-t-elle un caractère régressif?

M. Guy D'haeseleer (VB) soutient ce projet de loi dans la mesure où il stimulera certaines personnes. Cependant, la pratique est souvent différente de la théorie: des mesures d'accompagnement sont souvent nécessaires pour accompagner certaines personnes vers le marché de l'emploi, certainement à une époque où le nombre de chômeurs dépasse le nombre d'emplois vacants.

L'intervenant demande quel sera l'impact budgétaire de la réforme à l'examen.

Les personnes qui n'auront plus droit à une pension de survie auront droit à une allocation de transition suivie, au besoin, d'allocations de chômage. La ministre de l'Emploi prévoit-elle des mesures en vue d'améliorer l'accès de ces personnes au marché de l'emploi? La période de paiement de l'allocation de transition sera-t-elle considérée comme une période assimilée prise en compte pour la pension de retraite?

La pension de survie des personnes qui se remarieront pourra-t-elle être suspendue? Etant donné que, dans certains cas, une période de cohabitation légale entraînera l'octroi d'une pension de survie ou d'une allocation de transition, cette indemnité ne devra-t-elle pas pouvoir être suspendue si son bénéficiaire conclut un nouveau contrat de cohabitation?

M. Jean-Marc Delizée (PS) fait observer que la pension de survie ou la nouvelle allocation de transition peut jouer un rôle important au cours d'une période de crise dans la vie du bénéficiaire, après le décès de son conjoint. Le régime des pensions de survie étant une matière sensible, il a été peu réformé ces dernières années.

Le projet de loi à l'examen est lié à plusieurs questions fondamentales concernant la sécurité sociale:

— les droits sociaux doivent-ils être individualisés davantage? Sur ce plan, un système hybride alliant des droits individuels et des droits dérivés s'est mis en place au fil du temps. On pourrait envisager de revoir la relation entre ces deux types de droits dans toutes les branches de la sécurité sociale. Le projet de loi à l'examen va dans le sens d'une plus grande individualisation des droits, ce qui peut avantager certaines personnes et en désavantager d'autres;

indien zij geen job vinden? Zal hun uitkering een degressief verloop kennen?

De heer Guy D'haeseleer (VB) steunt het wetsontwerp in die mate dat het een activerend effect heeft op sommige personen. De theorie verschilt echter vaak van de praktijk: flankerende maatregelen zijn in veel gevallen nodig om personen naar de arbeidsmarkt te begeleiden, zeker op een ogenblik dat er meer werklozen dan vacatures zijn.

De spreker wenst te vernemen wat de budgettaire impact van de voorliggende hervorming is.

Wie in de nieuwe regeling niet langer recht heeft op een overlevingspensioen, zal aanspraak maken op een overgangsuitkering, die indien nodig zal worden gevolgd door een werkloosheidsuitkering. Plant de minister van Werk maatregelen om de aansluiting van de betrokken personen op de arbeidsmarkt te verbeteren? Wordt de overgangsuitkering beschouwd als een gelijkgestelde periode die voor het rustpensioen meetelt?

Voor wie hertrouwt, kan het overlevingspensioen worden geschorst. Indien in sommige gevallen een periode van wettelijke samenwoning aanleiding zal geven tot de toekenning van een overlevingspensioen of een overgangsuitkering, dient die uitkering dan ook niet te kunnen worden geschorst wanneer een persoon een nieuwe overeenkomst van wettelijke samenwoning afsluit?

De heer Jean-Marc Delizée (PS) merkt op dat het overlevingspensioen of de nieuwe overgangsuitkering een belangrijke rol kan spelen op een crisismoment in het leven van personen, na het overlijden van hun partner. Het stelsel van de overlevingspensioenen is gevoelige materie, waardoor het in de afgelopen jaren weinig werd hervormd.

Dit voorliggend wetsontwerp houdt verband met enkele fundamentele vraagstukken van de sociale zekerheid:

— moeten de sociale rechten verder worden geïndividualiseerd? Op dit vlak is doorheen de jaren een hybride systeem ontstaan, met een mengeling van individuele en afgeleide rechten. Het verdient overweging om de verhouding tussen beide types van rechten in alle takken van de sociale zekerheid te herzien. Het wetsontwerp gaat in de richting van een verdere individualisering van rechten, wat sommige personen kan begunstigen en andere personen kan benadelen;

— notre modèle de sécurité sociale doit-il être adapté à la transition démographique observée dans notre société?

— le haut niveau de protection de la sécurité sociale peut-il être conservé?

Le projet de loi à l'examen poursuit-il un objectif budgétaire? Le ministre compte-t-il réaliser des économies à court ou à long terme? Tel n'est sans doute pas le but principal du projet de loi.

La problématique des pièges à l'emploi doit être étudiée à court et à plus long terme. Quel est l'effet de l'(absence d')activation sur la future pension de retraite? Une réforme aura surtout des conséquences pour les femmes, qui opèrent leurs choix de carrière non seulement en fonction des régimes de sécurité sociale, mais aussi en tenant compte d'autres facteurs: la charge de travail, la conciliation de la vie professionnelle et de la vie privée, l'absence de stimuli financiers dans l'évolution de la carrière, les déplacements entre le domicile et le lieu de travail, ...

L'intervenant regrette que le projet de loi à l'examen n'assimile pas entièrement la catégorie des cohabitants légaux à celle des conjoints.

La durée de l'allocation de transition devrait être proportionnelle et dépendre de deux facteurs: la durée de l'absence du marché du travail et l'indigence lors du décès du partenaire.

M. David Clarinval (MR) souscrit au projet de loi pour les raisons suivantes:

— le projet de loi renforce l'individualisation des droits sociaux, ce que l'intervenant réclame depuis longtemps;

— les effets pervers du plafonnement, qui conduit à l'inactivité, sont corrigés: dorénavant, une personne âgée de moins de 45 ans (cette limite d'âge sera portée par la suite à 50 ans) ne pourra plus bénéficier de la pension de survie, qui constitue souvent un piège à l'emploi à l'heure actuelle. Une allocation de transition est toutefois octroyée pour surmonter la période difficile qui suit le décès du conjoint. Cette allocation peut à juste titre être cumulée avec d'autres revenus; elle ne fait donc pas obstacle à l'activation;

— il est tenu compte de l'évolution de la société et de l'allongement de l'espérance de vie;

— la solidarité est garantie par l'octroi immédiat du droit à une allocation de chômage aux personnes qui

— moet ons model van sociale zekerheid worden aangepast aan de demografische transitie in onze samenleving?

— kan het hoge niveau van bescherming van onze sociale zekerheid worden gevrijwaard?

Heeft voorliggend wetsontwerp een budgettair oogmerk? Rekent de minister op besparingen op korte of lange termijn? Wellicht is dit niet de voornaamste doelstelling van het wetsontwerp.

Het vraagstuk van de werkloosheidsval moet zowel op korte als op langere termijn worden onderzocht. Wat is het effect van de (niet-)activering op het latere rustpensioen? Een hervorming heeft vooral impact op vrouwen, die zich in hun loopbaankeuzes niet enkel laten leiden door de regelingen in de sociale zekerheid, maar ook door andere factoren: de zwaarte van de job, de afstemming van beroep en privéleven, de afwezigheid van financiële stimulansen in de evolutie van de loopbaan, het woon-werkverkeer, ...

De spreker betreurt dat de categorie van wettelijk samenwonenden in dit wetsontwerp niet volledig met de gehuwden wordt gelijkgesteld.

De duurtijd van de overgangsuitkering zou proportioneel moeten zijn in functie van twee factoren: de duur van de afwezigheid van de arbeidsmarkt en de behoefte op het ogenblik van het overlijden van de partner.

De heer David Clarinval (MR) onderschrijft het wetsontwerp om de volgende redenen:

— de individualisering van sociale rechten neemt toe, zoals de spreker sinds lang bepleit;

— de perverse effecten van de plafonnering, die tot inactiviteit leidt, worden gecorrigeerd: voortaan zal een persoon van jonger dan 45 jaar (later 50 jaar) geen aanspraak meer maken op een overlevingspensioen, dat tot nu toe vaak een werkloosheidsval vormt. Om de moeilijke periode na het overlijden van de echtgenoot op te vangen, wordt wel een overgangsuitkering ingevoerd, die terecht kan worden gecumuleerd met andere inkomsten en de activering dus niet tegengaat;

— er wordt rekening gehouden met de evolutie van de samenleving en de stijging van de levensverwachting;

— de solidariteit wordt gevrijwaard door personen die na afloop van de overgangsuitkering nog geen job

n'ont pas encore trouvé d'emploi lorsque leur allocation de transition prend fin.

L'intervenant constate que le projet de loi n'assimile pas le groupe des cohabitants légaux aux époux, ce qui aurait pourtant été légitime. Cette réforme pourra sans doute être entreprise à l'avenir.

Dans quel délai à compter du décès du conjoint l'allocation de transition pourra-t-elle être versée?

M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen) maintient que le projet de loi à l'examen accroît le risque de pauvreté. Il reconnaît que certaines personnes peuvent choisir librement entre une pension de survie et un emploi rémunéré, mais souligne que, pour beaucoup d'autres, ce n'est pas le cas: elles ne parviennent pas à trouver un emploi ou leurs conditions d'existence ne le leur permettent pas (parce qu'elles ne trouvent pas de place d'accueil pour leur enfant, par exemple). Le projet de loi n'apporte aucune solution pour permettre à ces personnes d'être mieux en phase avec le marché du travail. Pour les personnes sans emploi, la réforme accentue le risque de pauvreté puisqu'à l'expiration de l'allocation de transition, elles n'auront plus droit à une pension de survie. Le gouvernement aurait dû opter pour la différenciation, en maintenant la pension de survie pour ceux qui n'ont pas de travail et en la réduisant progressivement pour ceux qui sont actifs sur le marché du travail (de manière à ce que le choix entre travail et allocation soit moins difficile).

Compte tenu de l'évolution démographique, la durabilité des allocations constitue un défi de taille, que l'on peut aborder de plusieurs manières: soit en réduisant les droits sociaux (comme le préconisent le gouvernement et la N-VA), soit en combinant l'activation (par la redistribution du travail et le soutien des secteurs d'avenir) et l'exploitation de sources de financement alternatives pour la sécurité sociale (en imposant les revenus du patrimoine).

B. Réponses du ministre

Le ministre tient tout d'abord à insister sur le fait que la présente réforme de la pension de survie ne vise pas tant à remettre au travail les bénéficiaires d'une pension de survie, mais à les inciter à continuer à travailler à l'issue de la période de transition. Il faut bien avoir à l'esprit que les personnes concernées, et statistiquement il s'agit surtout de femmes, sont, au moment du décès de leur conjoint, la plupart du temps dans la vie

hebben gevonden onmiddellijk recht te geven op een werkloosheidsuitkering.

De spreker stelt vast dat in het wetsontwerp de groep van de wettelijk samenwonenden niet wordt gelijkgeschakeld met de gehuwden, wat nochtans rechtvaardiger zou zijn geweest. Wellicht kan in de toekomst van deze hervorming werk worden gemaakt.

Binnen welke termijn vanaf het overlijden van de echtgenoot zal de overgangsuitkering kunnen worden uitbetaald?

De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen) blijft bij zijn stelling dat het armoederisico door dit wetsontwerp toeneemt. Hij erkent dat sommige personen vrij de keuze kunnen maken tussen een overlevingspensioen en betaalde arbeid, maar benadrukt dat dit voor velen niet het geval is: zij slagen er niet in om een job te vinden of kunnen een job niet in hun leven inpassen (bijvoorbeeld doordat zij geen opvang voor hun kinderen vinden). Het wetsontwerp reikt geen enkele oplossing aan om een betere aansluiting op de arbeidsmarkt mogelijk te maken. Voor wie geen job heeft, neemt het armoederisico als gevolg van de hervorming toe doordat er na afloop van de overgangsuitkering geen recht op een overlevingspensioen meer geldt. De regering had beter voor differentiëring gekozen, met name door het overlevingspensioen te laten bestaan voor wie geen werk heeft en het geleidelijk te laten afnemen voor wie wel op de arbeidsmarkt actief wordt (zodat de keuze tussen werk en uitkering minder moeilijk wordt).

De houdbaarheid van de uitkeringen vormt door de demografische ontwikkelingen een belangrijke uitdaging, die op verschillende manieren kan worden aangepakt: ofwel door een vermindering van sociale rechten (zoals de regering en de N-VA-fractie bepleiten), ofwel door een combinatie van activering (door herverdeling van de arbeid en ondersteuning van toekomstgerichte sectoren) en het aanboren van andere inkomstenbronnen voor de sociale zekerheid (door belastingen te heffen op inkomens uit vermogen).

B. Antwoorden van de minister

De minister onderstreept eerst dat deze hervorming van het overlevingspensioen er niet zozeer toe strekt de begunstigen van een overlevingspensioen opnieuw aan het werk te krijgen, als wel hen ertoe aan te sporen na een overgangperiode de draad weer op te pikken. Men moet er rekening mee houden dat de betrokken mensen — statistisch gaat het vooral om vrouwen — doorgaans in de actieve fase zitten op het ogenblik

active. La réforme de la pension de survie concerne aussi bien les indépendants que les fonctionnaires, mais fait l'objet de projets de loi distincts en ce qui concerne ces deux catégories.

Là où l'ancienne réglementation incitait les personnes frappées par le décès de leur conjoint à abandonner définitivement et de manière précipitée quasi toute activité professionnelle, le nouveau régime organise les choses de manière à permettre, à terme, le maintien à l'emploi. C'est dans cet esprit qu'est conçue l'allocation de transition: permettre aux intéressé(e)s de faire face, pendant une période d'un an ou deux, aux difficultés financières et familiales faisant suite au décès. Une avancée notable réside dans le fait que les plafonds de cumul avec les revenus tirés de l'activité professionnelle ne seront plus d'application, à la différence de la règle qui prévaut actuellement. Le calcul de l'allocation sera en outre basé sur la carrière entière du conjoint décédé, et non sur la période de vie commune. Pour résumer, non seulement les montants de base de l'allocation de transition seront sensiblement plus élevés que ceux de la pension de survie dans le régime actuel, mais il sera en outre possible de les cumuler avec ses revenus professionnels.

La date de prise de cours de l'allocation de transition varie selon que le travailleur décédé bénéficiait ou non d'une pension de retraite à son décès. Si c'était le cas, l'allocation prend cours dans le mois du décès, sinon elle prend cours le premier jour du mois qui suit la demande.

Le projet de loi a bel et bien été soumis à la concertation sociale, et le mécanisme présenté a recueilli l'accord unanime des partenaires sociaux, la FGTB ayant même rédigé un communiqué de presse louangeur pour saluer la mesure. Même concernant la durée de la période de transition (1 an ou 2 selon que selon que le conjoint survivant a ou non au moment du décès la charge d'un enfant pour lequel des allocations familiales sont versées), les partenaires sociaux ont marqué leur accord, estimant, à l'instar du ministre, qu'une période plus longue pouvait se révéler dangereuse par rapport à l'objectif du maintien à l'emploi.

Concernant les aspects budgétaires: la mesure entraînera un coût de 3,6 millions d'euros en 2015, année de son entrée en vigueur, mais elle représentera une économie de 12,975 millions d'euros en 2020. Il convient toutefois de souligner que l'objectif du nouveau dispositif n'est pas budgétaire, mais de lutter contre l'effet de piège à l'emploi du régime actuel. De manière plus générale, les mesures prises par le gouvernement

dat hun echtgenoot overlijdt. De hervorming van het overlevingspensioen heeft betrekking op zowel zelfstandigen als ambtenaren, maar voor beide categorieën zijn terzake afzonderlijke wetsontwerpen uitgewerkt.

Terwijl de vroegere regelgeving de mensen die door het overlijden van hun echtgenoot werden getroffen, ertoe aanspoorde definitief en overhaast nagenoeg elke beroepsactiviteit te staken, is het nieuwe stelsel zo georganiseerd dat men op termijn aan het werk kan blijven. De overgangsuitkering moet aldus worden opgevat: de betrokkene(n) moet(en) de mogelijkheid krijgen gedurende een periode van een of twee jaar de financiële en familiale moeilijkheden naar aanleiding van het overlijden het hoofd te bieden. Een belangrijk stap vooruit is dat de cumulatie van de uitkering met inkomsten uit beroepsactiviteiten niet langer wordt begrensd, in tegenstelling tot wat nu het geval is. Bovendien zal de uitkering worden berekend op de volledige loopbaan van de overleden echtgenoot, en niet op de periode dat beide partners hebben samengeleefd. Samengevat: niet alleen zullen de basisbedragen voor de overgangsuitkering heel wat hoger liggen dan die welke thans gelden voor het overlevingspensioen, de overgangsuitkering zal bovendien mogen worden gecumuleerd met beroepsinkomsten.

De datum waarop de overgangsuitkering ingaat, verschilt naargelang de overleden werknemer bij zijn overlijden al dan niet een rustpensioen genoot. Zo ja wordt de overlevingsuitkering toegekend in de maand die volgt op het overlijden; zo neen gaat zij in op de eerste dag van de maand die volgt op de aanvraag.

Over het wetsontwerp is wel degelijk sociaal overleg gepleegd; het voorgestelde mechanisme kon rekenen op de eenparige instemming van de sociale partners. Het ABVV heeft de maatregel zelfs toegejuicht in een persbericht. Ook met betrekking tot de duur van de overgangperiode (1 of 2 jaar naargelang de langstlevende echtgenoot bij het overlijden van diens partner al dan niet een kind ten laste heeft voor wie kinderbijslag wordt ontvangen), zijn de sociale partners akkoord gegaan, aangezien zij net als de minister van mening waren dat het met een langere periode heikel zou worden de beoogde doelstelling, namelijk mensen aan het werk te houden, te halen.

Wat de begrotingsaspecten betreft: de maatregel zal in 2015, het jaar van de inwerkingtreding, 3,6 miljoen euro kosten, maar in 2020 wordt een besparing van 12,975 miljoen euro verwacht. Opgemerkt zij evenwel dat de nieuwe maatregel niet van budgettaire aard is, maar erop gericht is komaf te maken met de werkloosheidsval die met de huidige regeling gepaard gaat. Meer algemeen zijn de maatregelen die de regering heeft

en matière de sécurité sociale, et spécialement dans le secteur des pensions, ne visent pas tant à diminuer les dépenses (pour rappel, celles-ci sont déjà couvertes pour près d'un tiers par des recettes qui ne proviennent pas des cotisations sur le travail), qu'à inciter les personnes à travailler davantage et plus longtemps, ce qui, à terme, contribuera à garantir des niveaux de pension corrects sans entraîner un accroissement de la pression fiscale.

Le nouveau régime garantira par ailleurs certains droits additionnels par rapport à la situation actuelle: dans l'ancien système de la pension de survie, aucun droit additionnel en termes de pension légale n'était constitué pendant toute la durée de l'octroi de la pension de survie. Dorénavant, outre le fait qu'on espère que la plupart des personnes concernées seront incitées à conserver une activité professionnelle, pour ceux qui ne le pourront pas, les allocations de chômage seront prises en compte pour la constitution de droits additionnels pour la pension légale. À l'âge légal de la pension, cela devrait représenter un avantage significatif pour les intéressés.

Certains intervenants ont estimé que la réforme ne tenait pas compte des réalités concrètes auxquelles sont confrontés les conjoints survivants ayant charge d'enfants, et notamment le coût ou l'insuffisance des places pour l'accueil de l'enfance. Outre le fait que la matière de l'accueil de la petite enfance est une matière qui relève des compétences des Communautés, on doit rappeler que l'État fédéral, au travers de la réglementation en matière d'allocations familiales, intervient déjà fortement en faveur des enfants dont l'un des parents est décédé: alors que le montant normal des prestations familiales en faveur du premier enfant est de 90,28 euros par mois, il est porté à 346 euros par mois lorsqu'un des parents est décédé.

Maintenant que la matière des allocations familiales va faire l'objet d'un transfert de compétences en faveur des Communautés et de la Commission communautaire commune, qui pourront ou non prendre des initiatives complémentaires sur ce plan, d'aucuns plaident pour que l'État fédéral prévoie — dans le cadre de la pension de survie — une intervention majorées pour les conjoints survivants ayant charge d'enfants. Le ministre estime, pour sa part, que ce serait une erreur: la pension de survie compense la perte de revenu liée à la disparition d'un des conjoints, et la question de l'assistance à apporter aux familles avec enfants confrontées au décès d'un des parents doit être réglée dans le cadre du régime des allocations familiales, et l'a été de manière appropriée jusqu'à présent.

genomen op het vlak van sociale zekerheid, en meer bepaald in de sector van de pensioenen, niet zozeer bedoeld om de uitgaven te verminderen (pro memorie, die uitgaven worden al voor ongeveer een derde gedekt door ontvangsten die niet afkomstig zijn van de bijdragen op arbeid), dan wel om mensen ertoe aan te sporen meer en langer te werken, wat op termijn moet leiden tot correcte pensioenniveaus, zonder een toename van de fiscale druk in de hand te werken.

De nieuwe regeling zal bovendien een aantal bijkomende rechten garanderen ten opzichte van de huidige situatie: in het oude systeem van het overlevingspensioen werd tijdens de hele periode waarin het overlevingspensioen werd toegekend, geen enkel bijkomend recht opgebouwd qua wettelijk pensioen. Los van het feit dat gehoopt wordt dat de meeste personen ertoe zullen worden aangespoord een beroepsactiviteit voort te zetten, zullen voor degenen die dat niet kunnen, de werkloosheidsuitkeringen in rekening worden gebracht bij de opbouw van bijkomende rechten voor het wettelijk pensioen. Voor de betrokkenen zal dat, wanneer ze de wettelijke pensioenleeftijd bereiken, een significant voordeel betekenen.

Sommige sprekers vinden dat bij de hervorming geen rekening is gehouden met de concrete situatie van de overlevende echtgenoten met kinderen ten laste, en met name met de kostprijs van kinderopvang of het gebrek aan opvangplaatsen. Niet alleen is kinderopvang een gemeenschapsbevoegdheid, maar bovendien moet erop worden gewezen dat de federale overheid, via de kinderbijslagregeling, nu al in een forse tegemoetkoming voorziet voor kinderen van wie een van de ouders overleden is: terwijl het normale bedrag van de kinderbijslag voor het eerste kind 90,28 euro per maand bedraagt, wordt dit verhoogd tot 346 euro per maand wanneer een van de ouders overleden is.

Nu kinderbijslag een bevoegdheid is die wordt overgeheveld naar de gemeenschappen en naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, die dienaangaande al dan niet aanvullende initiatieven zullen kunnen nemen, pleiten sommigen ervoor dat de federale overheid — in het kader van het overlevingspensioen — in een verhoogde tegemoetkoming voorziet voor de overlevende echtgenoten met kinderen ten laste. Zelf vindt de minister dat dit een vergissing zou zijn: het overlevingspensioen compenseert het inkomensverlies in verband met de dood van een van de echtgenoten, en het vraagstuk van de bijstand die moet worden verleend aan gezinnen met kinderen die worden geconfronteerd met het overlijden van een van de ouders moet worden geregeld in het kader van de kinderbijslagregeling; tot dusver is dat op passende wijze gebeurd.

Un autre aspect qui relève également, en partie, de la compétence des entités fédérées, est celui de l'accompagnement et de l'activation des bénéficiaires d'une allocation de transition. Le projet prévoit en effet que ceux-ci seront accompagnés dans leur retour ou leur maintien à l'emploi. Sur ce plan, les Régions prendront en toute autonomie leurs responsabilités, mais la ministre fédérale de l'Emploi prendra également des initiatives dans le cadre de ses compétences propres dès que le présent projet de loi sera adopté. Il est notamment prévu d'assimiler la période pendant laquelle est versée l'allocation de transition à la période d'attente pour l'octroi des allocations de chômage; autrement dit, à l'échéance de la période de transition et à défaut d'emploi, le droit au chômage sera ouvert immédiatement sans période d'attente. Ceci devrait valoir également pour les indépendants qui se retrouveraient sans activité professionnelle à l'issue de la période de transition.

Le ministre concède que le texte du projet ne réalise pas l'égalisation tant attendue entre les couples mariés et les personnes sous statut de cohabitation légale. Sur ce plan, le projet se contente de mettre la législation en concordance avec l'arrêt n° 60/2009 de la Cour constitutionnelle du 25 mars 2009, qui avait jugé qu'on ne peut priver d'une pension de survie le conjoint survivant qui a été marié moins d'un an avec le travailleur décédé, avec lequel il avait antérieurement fait une déclaration de cohabitation légale lorsque la durée cumulée de la cohabitation légale et du mariage atteint au moins un an.

La question de l'extension pure et simple de la pension de survie, qui est un droit dérivé, à tous les cohabitants légaux est plus complexe qu'il n'y paraît, et ne peut être réglée pour la seule pension de survie, indépendamment des autres branches et secteurs de la sécurité sociale : le Centre pour l'égalité des chances lui-même a estimé que l'extension des droits dérivés aux cohabitants légaux nécessitait en tout état de cause une réforme globale. On ne pouvait dès lors pas attendre du projet qu'il aille aussi loin que certains l'auraient voulu, la porte restant toutefois ouverte à une réforme en ce sens, puisque le texte prévoit que le Roi peut étendre — par arrêté délibéré en Conseil des ministres — le bénéfice de la pension de survie aux cohabitants légaux qui sont en situation d'être mariés.

Le projet n'assimilant pas le mariage et la cohabitation légale, il a semblé cohérent de conserver telle quelle la règle actuelle qui prévoit la suspension de

Een ander aspect waarvoor de deelstaten gedeeltelijk bevoegd zijn, is dat van de begeleiding en activering van de overgangsuitkeringstrekkingen. Het wetsontwerp stelt immers in uitzicht dat de betrokkenen zullen worden begeleid bij hun terugkeer naar de arbeidsmarkt of wanneer zij aan de slag blijven. Op dat vlak zullen de gewesten weliswaar volkomen autonoom hun verantwoordelijkheid nemen, maar ook de minister van Werk zal in het kader van haar eigen bevoegdheden initiatieven ontplooiën zodra dit wetsontwerp is aangenomen. Er is namelijk in voorzien dat de periode tijdens welke de overgangsuitkering wordt uitbetaald, zal worden gelijkgesteld met de wachttijd voor de toekenning van werkloosheidsuitkeringen; anders gesteld: na afloop van de overgangperiode en bij gebrek aan een baan, zal onmiddellijk een recht op een werkloosheidsuitkering openstaan zonder dat een wachttijd van toepassing is. Dat zou ook moeten gelden voor de zelfstandigen, die in voorkomend geval na de overgangperiode geen beroepsactiviteit hebben.

De minister erkent dat de tekst van het wetsontwerp niet zorgt voor de langverwachte gelijkstelling tussen de echtparen en de wettelijk samenwonenden. Dienaangaande stemt het wetsontwerp de wetgeving louter af op arrest nr. 60/2009 van het Grondwettelijk Hof van 25 maart 2009; het Hof had namelijk geoordeeld dat geen overlevingspensioen mag worden ontzegd aan de langstlevende echtgenoot die minder dan één jaar met de overleden werknemer gehuwd was en met wie hij voordien een verklaring van wettelijke samenwoning had afgelegd, wanneer de gecumuleerde duur van de wettelijke samenwoning en het huwelijk ten minste één jaar bedraagt.

Het vraagstuk van de eenvoudige uitbreiding van het overlevingspensioen, dat een afgeleid recht is, tot alle wettelijk samenwonenden is complexer dan het lijkt, en kan niet zomaar alleen voor het overlevingspensioen worden geregeld, los van de andere socialezekerheidsstakken: het Centrum voor gelijkheid van kansen zelf vond dat de uitbreiding van de afgeleide rechten tot de wettelijk samenwonenden in elk geval een alomvattende hervorming vergde. Van het wetsontwerp mag dan ook niet worden verwacht dat het even verstrekkend is als sommigen hadden gewild; wel blijft de deur openstaan voor een hervorming in die zin, aangezien de tekst in uitzicht stelt dat de Koning — bij een besluit, vastgesteld na overleg in de Ministerraad — het genot van het overlevingspensioen kan uitbreiden tot de wettelijk samenwonenden die zich in een toestand van gehuwden bevinden.

Aangezien het wetsontwerp niet in de gelijkstelling van het huwelijk met de wettelijke samenwoning voorziet, leek het aangewezen de vigerende regeling als

la pension de survie (et maintenant de l'allocation de transition) en cas de remariage du bénéficiaire, et dans ce cas seulement, à l'exclusion donc de la cohabitation légale. Il en ira autrement le jour où la cohabitation légale sera intégralement assimilée au mariage concernant les conditions d'octroi : dans ce cas, la suspension devra également s'appliquer en cas de nouvelle cohabitation légale du bénéficiaire.

Le rythme du relèvement progressif de l'âge minimum requis pour l'octroi de la pension de survie, qui passera de 45 à 50 ans sur une période étalée sur 10 ans, est le même que celui qui a été retenu pour le relèvement progressif de l'âge de la pension anticipée. Un relèvement plus rapide de l'âge minimal requis, appelé par certains intervenants, aurait été un choix dangereux: au sein des familles, des choix sont faits quant à l'activité professionnelle des conjoints, certains faisant alors le choix d'interrompre plus ou moins durablement leur carrière professionnelle. Il ne serait pas correct de modifier drastiquement les règles en la matière, et d'en arriver à devoir confronter ces personnes aux choix qu'elles ont fait précisément au moment du décès du conjoint ayant conservé son activité professionnelle.

En faveur de cette tranche d'âge, c'est même la logique inverse que le gouvernement préfère privilégier: sachant que beaucoup de veufs et veuves de plus de 45 ans renoncent, à l'heure actuelle, à la pension de survie parce que celle-ci est inférieure aux revenus qu'ils tirent de leur activité professionnelle, le projet de loi confère au Roi une habilitation en vue de permettre aux conjoints survivants remplissant la condition d'âge pour bénéficier de la pension de survie d'opter pour l'allocation de transition. Concernant les données chiffrées, au 1^{er} janvier 2013, chez les travailleurs salariés de moins de 45 ans, 4 198 bénéficiaient d'une pension de survie, dont 175 hommes et 4 023 femmes, pour les indépendants, il s'agit de 709 bénéficiaires, dont 21 hommes et 688 femmes. Le ministre précise qu'il n'existe pas de données concernant le nombre de bénéficiaires potentiels qui renoncent, dans le régime actuel, à la pension de survie.

On notera également que le projet ne change rien en ce qui concerne la possibilité de cumuler la pension de survie et la pension légale, et que les personnes qui bénéficient à l'heure actuelle d'une pension de survie ne verront aucun changement dans leur situation. En outre, le projet ne reprend pas le point de l'accord de gouvernement qui prévoyait de limiter aux seules personnes ayant atteint l'âge de 30 ans au 1^{er} janvier 2012 la possibilité de cumuler leur pension de retraite avec

dusdanig te behouden; deze regeling bepaalt dat het overlevingspensioen (en nu de overgangsuitkering) wordt opgeschort wanneer de begunstigde opnieuw huwt; dit is het enige geval waarin dat gebeurt, met uitzondering dus van de wettelijke samenwoning. Een en ander zal veranderen wanneer de wettelijke samenwoning op het vlak van de toekenning integraal zal zijn gelijkgesteld met het huwelijk: in dat geval zal het pensioen/de uitkering ook bij een nieuwe wettelijke samenwoning van de begunstigde worden opgeschort.

De vereiste minimumleeftijd voor de toekenning van het overlevingspensioen zal, gespreid over een periode van tien jaar, worden opgetrokken van 45 jaar tot 50 jaar. Dat zal gebeuren tegen hetzelfde tempo als dat waartegen de leeftijd voor het vervroegd pensioen wordt verhoogd. De vereiste minimumleeftijd sneller optrekken, zoals bepaalde sprekers hebben bepleit, ware een risicovolle optie geweest: binnen gezinnen wordt de beroepsactiviteit van de partners gepland, waarbij sommigen ervoor kiezen hun beroepsloopbaan in mindere of meerdere mate permanent te onderbreken. Het zou niet correct zijn de regels terzake drastisch om te gooien en aldus te bewerkstelligen dat die mensen met hun keuzes worden geconfronteerd net op het moment dat de beroepsactief gebleven partner komt te overlijden.

Ten behoeve van die leeftijdscategorie geeft de regering de voorkeur aan de omgekeerde redenering: wetende dat heel wat weduwnaars en weduwen ouder dan 45 jaar momenteel afzien van het overlevingspensioen omdat het lager is dan de inkomsten uit hun beroepsactiviteit, stelt dit wetsontwerp een machtiging door de Koning in uitzicht om de overlevende partners die aan de leeftijdsvereiste voor het overlevingspensioen voldoen, in staat te stellen te kiezen voor de overgangsuitkering. Enkele cijfers: op 1 januari 2013 kregen 4 198 van de werknemers jonger dan 45 jaar een overlevingspensioen, van wie 175 mannen en 4 023 vrouwen; voor de zelfstandigen ging het om 709 begunstigten, van wie 21 mannen en 688 vrouwen. De minister geeft aan dat geen cijfers beschikbaar zijn over het aantal potentiële begunstigten die in het kader van de vigerende regeling afzien van het overlevingspensioen.

Tevens wordt opgemerkt dat het wetsontwerp niets wijzigt aan de mogelijkheid om het overlevingspensioen te cumuleren met het wettelijk pensioen; bovendien verandert er niets voor de mensen die momenteel een overlevingspensioen ontvangen. Daarenboven houdt dit wetsontwerp geen rekening met het punt van het regeerakkoord volgens hetwelk de mogelijkheid tot cumulering van het rustpensioen met het ontvangen bedrag in het kader van de vigerende overlevingspensioenregeling

le montant perçu dans le cadre du régime actuel des pensions de survie.

C. Répliques des membres et réponses complémentaires

M. Siegfried Bracke (N-VA) note que, dans ce débat, des sensibilités très différentes se sont exprimées. Selon l'orateur, l'objectif d'un projet tel que celui qui à l'examen n'est pas de diminuer les droits, comme l'a soutenu un intervenant précédent, mais au contraire de garantir et de protéger ces droits en tenant compte de la soutenabilité financière du régime des pensions. En l'occurrence, il s'agit de faire en sorte qu'il y ait moins de bénéficiaires de l'allocation, mais que ceux qui en bénéficient puissent percevoir un montant d'allocation adéquat. Le cœur du problème, en Belgique, est qu'en échange d'un niveau de taxation record, les citoyens ne bénéficient que de prestations médiocres dans le régime des pensions.

À l'attention du ministre, l'intervenant ajoute que l'exposé des motifs indique clairement que l'objectif du projet n'est pas seulement de préserver les futurs veufs et veuves actifs du piège à l'emploi que constitue la pension de survie dans sa forme actuelle, mais également de mettre fin à ce piège à l'inactivité pour les personnes qui sont encore en âge de travailler; c'est d'ailleurs la raison pour laquelle l'allocation de transition est assimilée à une période d'attente pour bénéficier par la suite d'allocations de chômage. L'orateur tient à préciser qu'il n'a pas d'objection concernant le rythme retenu pour assurer la transition entre et le nouveau l'ancien régime de la pension de survie (avec un étalement sur 10 ans, l'âge minimum requis pour l'octroi de la pension de survie étant augmenté progressivement de 6 mois chaque année, passant ainsi de 45 ans (lorsque le décès du conjoint intervient au plus tard au 31 décembre 2015) à 50 ans (lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1^{er} janvier 2025).

Là où le bât blesse vraiment, c'est quand le ministre renvoie des questions aussi importantes — pour ceux qui sont dans la vie active, ont des enfants et sont inopinément confrontés au décès de leur conjoint — que l'accueil des enfants, aux initiatives que prendront éventuellement les Communautés, compétentes en la matière. Cela fait des années qu'aux Pays-Bas, les libéraux du VVD ont fait de la gratuité de l'accueil des enfants pour ceux qui travaillent un de leurs chevaux de bataille. Il est regrettable que ce ne soit toujours pas le cas en Belgique.

wordt beperkt tot louter de personen die op 1 januari 2012 de leeftijd van 30 jaar hebben bereikt.

C. Replieken van de leden en aanvullende antwoorden

De heer Siegfried Bracke (N-VA) merkt op dat in dit debat heel verschillende gevoeligheden tot uiting zijn gekomen. Volgens de spreker is het doel van een wetsontwerp zoals het ter bespreking voorliggende, niet om de rechten te verminderen, zoals een vorige spreker heeft beweerd, maar om daarentegen die rechten te waarborgen en veilig te stellen, door rekening te houden met de financiële duurzaamheid van de pensioenregeling. In dit geval gaat het erom ervoor te zorgen dat er minder uitkeringsontvangers zijn, maar dat de gerechtigden een adequate uitkering kunnen krijgen. In België is de kern van het probleem dat de burgers in ruil voor een recordbelastingniveau slechts modale uitkeringen in de pensioenregeling ontvangen.

Ter attentie van de minister voegt de spreker eraan toe dat de memorie van toelichting duidelijk aangeeft dat het wetsontwerp niet alleen tot doel heeft de toekomstige actieve weduwnaars en weduwes te vrijwaren van de werkloosheidsval die het overlevingspensioen in zijn huidige vorm is, maar ook een einde te maken aan deze werkloosheidsval voor mensen die nog tot de beroepsactieve leeftijden behoren; daarom wordt trouwens de periode van de overgangsuitkering gelijk gesteld met een wachttijd, waarna de werkloosheidsuitkeringen zullen volgen. De spreker beklemtoont dat hij geen bezwaar heeft tegen het tempo waarin de overgang tussen de oude en de nieuwe regeling voor het overlevingspensioen wordt gerealiseerd (met een spreiding over 10 jaar, waarbij de vereiste minimumleeftijd voor de toekenning van het overlevingspensioen stapsgewijs met 6 maanden per jaar wordt verhoogd en men aldus overgaat van 45 jaar (als de echtgenoot uiterlijk op 31 december 2015 overlijdt) naar 50 jaar (als de echtgenoot uiterlijk op 1 januari 2025 overlijdt).

Waar het schoentje echt knelt, is waar de minister belangrijke aangelegenheden — voor wie beroepsactief is, kinderen heeft en onverwachts wordt geconfronteerd met de dood van de echtgenoot — zoals de kinderopvang, doorverwijst naar de initiatieven die de ter zake bevoegde gemeenschappen uiteindelijk zullen nemen. Al jaren hebben de liberalen van de VVD in Nederland van de gratis kinderopvang voor wie werkt, hun parapdaardje gemaakt. Het is jammer dat dit in België nog steeds niet het geval is.

M. Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen) rejoint le ministre lorsqu'il s'agit de soutenir l'idée qu'il faut permettre au conjoint survivant qui travaille de rester dans la vie active. Le faible nombre de dossiers de travailleurs de moins de 45 ans bénéficiant d'une pension de survie tend à indiquer que c'est d'ailleurs déjà le cas: les personnes qui le peuvent continuent à travailler. L'intervenant se demande toutefois pourquoi la création d'une allocation de transition, destinée à aider le maintien en activité, doit s'accompagner de la suppression pure et simple, à terme, de la pension de survie. On va ce faisant plonger dans de grandes difficultés un groupe, certes limité, de personnes qui ne peuvent retourner dans la vie active.

La durée de la période de transition est limitée à un an ou deux. Selon le ministre, une période plus longue serait de nature à constituer un piège à l'emploi. Aux yeux de l'intervenant, une période de transition plus longue permettrait au contraire de mettre en place un accompagnement spécifique pour le retour au travail en faveur des intéressés. Au demeurant, le ministre s'est contenté, concernant les mesures concrètes d'accompagnement, de l'annonce d'une initiative à venir émanant de la ministre de l'Emploi.

L'accueil de l'enfance est un aspect fondamental d'une réalité sous-estimée par le ministre. Mais on ne peut réformer la pension de survie en l'isolant de cet aspect, pour lequel on se contente de renvoyer vers les autres niveaux de pouvoir. Il en va de même en ce qui concerne la question de l'accompagnement et de l'activation, pour laquelle on donne en outre un chèque en blanc à la ministre fédérale de l'Emploi. L'approche du ministre dans ce dossier témoigne d'un complet sentiment d'insularité, qui ne se soucie pas des répercussions prévisibles de la réforme dans d'autres domaines. De son aveu, le ministre admet n'avoir pris aucune initiative en vue de lancer une concertation dans les différents domaines concernés par la réforme de la pension de survie.

La non-assimilation de la cohabitation légale au mariage en ce qui concerne la pension de survie et l'allocation de transition signifie qu'on maintient, pour combien de temps encore, un véritable fossile dans notre droit.

Enfin, le ministre se targue de l'avis positif qu'auraient rendu les partenaires sociaux quant au nouveau régime de la pension de survie. En réalité, les partenaires sociaux ont rendu un avis positif sur l'ensemble du dispositif, qui comprend notamment les mesures encore à adopter concernant l'assimilation de la période pendant laquelle l'allocation de transition est versée

De heer Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!) valt de minister bij als het erom gaat de idee te steunen dat men de overlevende werkende echtgenoot in het beroepsactieve leven moet laten. Het geringe aantal dossiers van werknemers die jonger zijn dan 45 jaar en een overlevingspensioen genieten, geeft aan dat dit al het geval is: mensen die kunnen blijven werken, doen dat ook. De spreker vraagt zich echter af waarom de creatie van een overgangsuitkering die bedoeld is om mensen aan de slag te houden, gepaard moet gaan met de loutere afschaffing, op termijn, van het overlevingspensioen. Om die manier zal men een weliswaar beperkte groep van mensen die niet naar het beroepsleven kunnen terugkeren in moeilijkheden brengen.

De duur van de overgangperiode is beperkt tot één of twee jaar. Volgens de minister zou een langere periode een werkloosheidsval kunnen vormen. Een langere tijdspanne zou volgens de spreker in tegendeel de mogelijkheid bieden te zorgen voor een specifieke begeleiding om de betrokkenen opnieuw aan de slag te krijgen. Wat de concrete begeleidingsmaatregelen betreft, heeft de minister er voor het overige genoeg mee genomen een toekomstig initiatief van de minister van Werk aan te kondigen.

De kinderopvang is een fundamenteel aspect van een realiteit die de minister onderschat. Men kan het overlevingspensioen echter niet hervormen los van dat aspect, waarvoor men zich ertoe beperkt naar de andere gezagsniveaus te verwijzen. Dat geldt ook voor de kwestie van de begeleiding en van de activering, waarvoor men bovendien een blanco cheque geeft aan de federale minister van Werk. De aanpak van de minister in dit dossier getuigt van een volstrekt eilandgevoel, zonder zorg voor de voorzienbare repercussies van de hervorming op andere vlakken. De minister geeft zelf toe dat zij geen enkel initiatief heeft genomen om overleg aan te vatten in de verschillende domeinen waarop de hervorming van het overlevingspensioen betrekking heeft.

Door, wat het overlevingspensioen en de overgangsuitkering betreft, de wettelijke samenwoning niet gelijk te schakelen met het huwelijk, houdt men — wie weet voor hoe lang nog — in ons recht een echt fossiel in stand.

Tot slot gaat de minister prat op het gunstig advies dat de sociale gesprekspartners over de nieuwe overlevingspensioenregeling zouden hebben uitgebracht. In werkelijkheid hebben de gesprekspartners een gunstig advies gegeven over de héle regeling, die onder meer de nog aan te nemen maatregelen omvat in verband met de gelijkstelling van de periode waarin de

à une période d'attente au sens de la réglementation du chômage.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES

Art. 1^{er} à 21

Mme Lieve Wierinck et consorts présentent une série d'amendements n^{os} 1 à 10 (DOC 53 3399/002).

Mme Lieve Wierinck (Open Vld) explique que les amendements ont une portée purement technique: ils tendent à adapter la numérotation du texte du projet de loi à l'adoption visée de l'amendement n^o 11 (*cf. infra*).

Ces articles ne donnent lieu à aucune autre observation.

Art. 22 à 37 (*nouveaux*)

Mme Lieve Wierinck et consorts présentent un amendement n^o 11 (DOC 53 3399/002) qui tend à compléter le projet de loi par un titre III, contenant les articles 22 à 37.

Mme Lieve Wierinck (Open Vld) rappelle que la Cour constitutionnelle a affirmé, dans ses arrêts du 8 juillet 1993 et du 7 juillet 2011, que les différences de traitement entre ouvriers et employés étaient incompatibles avec les principes d'égalité et de non-discrimination, ancrés dans la Constitution. Le législateur disposait d'un délai de deux ans à compter du deuxième arrêt pour éliminer les différences en question, plus particulièrement en ce qui concerne les délais de préavis et le jour de carence; à cet égard, il a pris ses responsabilités en adoptant la loi du 26 décembre 2013 concernant l'introduction d'un statut unique entre ouvriers et employés en ce qui concerne les délais de préavis et le jour de carence ainsi que de mesures d'accompagnement.

Dès le début de la discussion de ce dossier complexe, il était clair que d'autres différences concrètes de traitement entre ouvriers et employés constituaient une discrimination inconstitutionnelle. C'est tout particulièrement le cas des différences au niveau des pensions complémentaires. Comme une suppression, avec effet immédiat, de cette inégalité de traitement entraînerait une hausse considérable des coûts salariaux, le vice-premier ministre et ministre des Pensions a préféré l'établissement rapide d'un cadre légal permettant et encadrant une disparition progressive de cette différence; c'est dans cette optique qu'il a transmis, en

overgangsuitkering wordt betaald met een wachtperiode in de zin van de werkloosheidsreglementering.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Art. 1 tot 21

De amendementen nrs. 1 tot 10 (DOC 53 3399/002) worden ingediend door *mevrouw Lieve Wierinck c.s.*

Mevrouw Lieve Wierinck (Open Vld) legt uit dat de amendementen een louter technische strekking hebben: zij strekken ertoe de nummering en de tekst van het wetsontwerp aan te passen aan de beoogde aanneming van amendement nr. 11 (zie verder).

Over de artikelen worden geen verder geen opmerkingen gemaakt.

Art. 22 tot 37 (*nieuw*)

Amendement nr. 11 (DOC 53 3399/002) wordt ingediend door *mevrouw Lieve Wierinck c.s.* Het strekt tot de aanvulling van het wetsontwerp met een titel III, dat de artikelen 22 tot 37 bevat.

Mevrouw Lieve Wierinck (Open Vld) brengt in herinnering dat het Grondwettelijk Hof in zijn arresten van 8 juli 1993 en 7 juli 2011 bepaald heeft dat de verschillen in behandeling tussen arbeiders en bedienden niet verenigbaar zijn met de grondwettelijk verankerde beginselen van gelijkheid en non-discriminatie. De wetgever beschikte vanaf het tweede arrest over een termijn van twee jaar om de betrokken verschillen weg te werken, meer bepaald inzake de opzeggingstermijnen en de carenzdag; hij heeft ter zake zijn verantwoordelijkheid opgenomen door de aanneming van de wet van 26 december 2013 betreffende de invoering van een eenheidsstatuut tussen arbeiders en bedienden inzake de opzeggingstermijnen en de carenzdag en begeleidende maatregelen.

Van bij de aanvang van de bespreking van dit complexe dossier was het reeds duidelijk dat ook andere concrete verschillen in behandeling tussen arbeiders en bedienden een ongrondwettige discriminatie uitmaken. Dit geldt in het bijzonder voor de verschillen op het vlak van aanvullende pensioenen. Omdat een opheffing met onmiddellijke ingang van de ongelijke behandeling in dit domein tot een zeer aanzienlijke stijging van de loonkosten zou leiden, heeft de vice-eersteminister en minister van Pensioenen zijn voorkeur uitgesproken voor de spoedige vaststelling van een wettelijk kader dat een geleidelijke opheffing van het verschil zou mogelijk

juin 2013, pour avis au Conseil National du Travail, un avant-projet de loi instaurant un cadre légal en matière de pensions complémentaires. Lors de sa réunion du 10 février 2014, le Conseil National du Travail est arrivé à un accord sur la suppression progressive, dans la matière des pensions complémentaires, des différences de traitement qui reposent sur la distinction entre ouvriers et employés; cet accord a été repris dans son avis n° 1893. Un groupe de travail composé de délégués des partenaires sociaux, de la cellule stratégique Pensions, de la cellule stratégique Emploi et du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, a adapté l'avant-projet de loi à cet avis.

Sur la base d'une analyse de la jurisprudence pertinente de la Cour constitutionnelle, de la Cour de justice de l'Union européenne et de la Cour européenne des droits de l'homme, la préférence a été donnée à une suppression des différences par phases, une distinction étant concrètement établie entre trois périodes:

1) la première période, qui concerne essentiellement le passé, court jusqu'au 1^{er} janvier 2015. Toutes les différences de traitement qui découlent de périodes d'occupation qui se situent durant cette période, sont maintenues et ne doivent par conséquent pas être supprimées;

2) la deuxième période s'étend du 1^{er} janvier 2015 au 1^{er} janvier 2025. Il s'agit d'une période "*stand still*", ce qui implique que durant cette période, aucune nouvelle différence ne peut être instaurée entre les ouvriers et les employés et que les différences existantes ne peuvent pas être accrues, à moins qu'elles ne s'inscrivent dans un trajet aboutissant, au plus tard le 1^{er} janvier 2025, à une assimilation totale. Durant cette période, les différences de traitement ne seront pas illégales, mais les employeurs devront, à propos des différences découlant de leurs plans de pensions d'entreprise, s'inscrire dans un trajet aboutissant à une harmonisation au plus tard le 1^{er} janvier 2025. Les secteurs devront conclure des protocoles d'accord fixant le calendrier et le trajet de suppression des différences au niveau sectoriel; ces protocoles d'accord doivent, pour le 1^{er} janvier 2023 au plus tard, déboucher sur des conventions collectives de travail, sur la base desquelles les différences devront être supprimées pour le 1^{er} janvier 2025 au plus tard.

À partir du 1^{er} juillet 2016, le Conseil National du Travail évaluera tous les deux ans les progrès enregistrés par les secteurs sur la base de rapports sectoriels sur l'état d'avancement. Si, d'ici le 1^{er} janvier 2023, certains secteurs n'ont pas conclu de conventions collectives du travail, le Roi, après avoir recueilli l'avis du Conseil National du Travail, pourra prendre des mesures

à faire et accompagner; daartoe heeft hij in juni 2013 een voorontwerp van wet tot instelling van een wettelijk kader inzake aanvullende pensioenen voor advies aan de Nationale Arbeidsraad overgemaakt. De Nationale Arbeidsraad heeft in zijn vergadering van 10 februari 2014 overeenstemming bereikt over de geleidelijke opheffing van de verschillen in behandeling tussen arbeiders en bedienden inzake aanvullende pensioenen; dit akkoord werd opgenomen in zijn advies nr. 1893. Een werkgroep met afgevaardigden van de sociale partners, de beleidscel Pensioenen, de beleidscel Werk en de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg heeft het voorontwerp aan dit advies aangepast.

Op basis van een analyse van de relevante rechtspraak van het Grondwettelijk Hof, het Hof van Justitie van de Europese Unie en het Europees Hof voor de Rechten van de Mens werd gekozen voor een gefaseerde opheffing van de verschillen, waarbij concreet een onderscheid wordt gemaakt tussen drie periodes:

1) de eerste periode, die voornamelijk het verleden betreft, loopt tot 1 januari 2015. Alle verschillen in behandeling die voortvloeien uit tewerkstellingsperiodes die zich in deze periode bevinden, worden behouden en hoeven bijgevolg niet te worden weggewerkt;

2) de tweede periode loopt van 1 januari 2015 tot 1 januari 2025. Het gaat om een "*stand still*"-periode, wat impliceert dat er tijdens deze periode geen nieuwe verschillen tussen arbeiders en bedienden mogen worden ingevoerd en dat de bestaande verschillen niet mogen worden vergroot, tenzij zij een onderdeel zijn van een traject dat tegen uiterlijk 1 januari 2025 tot een volledige gelijkschakeling leidt. Tijdens deze periode zullen de verschillen in behandeling niet onwettig zijn, maar werkgevers zullen zich met betrekking tot de verschillen die uit hun ondernemingspensioenplannen voortvloeien wel moeten inschrijven in een traject dat tegen uiterlijk 1 januari 2025 tot harmonisering leidt. Sectoren zullen protocolakkoorden moeten afsluiten waarin de timing en het traject voor de opheffing van de verschillen op sectoraal vlak worden vastgesteld; die protocolakkoorden moeten tegen uiterlijk 1 januari 2023 tot collectieve arbeidsovereenkomsten leiden, op grond waarvan de verschillen tegen ten laatste 1 januari 2025 worden weggewerkt.

De Nationale Arbeidsraad zal, op grond van sectorale voortgangsrapporten, vanaf 1 juli 2016 tweemaal de vooruitgang evalueren die door de sectoren wordt geboekt. Indien er sectoren zijn die tegen 1 januari 2023 geen collectieve arbeidsovereenkomsten hebben afgesloten, dan zal de Koning, na de Nationale Arbeidsraad om advies te hebben verzocht,

pour réaliser l'égalisation, en tenant compte de la situation concrète prévalant dans les secteurs concernés;

3) la troisième période prend cours le 1^{er} janvier 2025. Pour les périodes de travail postérieures à cette date, il ne peut plus y avoir de différences de traitement entre ouvriers et employés en matière de pensions complémentaires.

Cette réforme doit être réalisée par voie d'amendement au projet de loi à l'examen en raison de l'urgence du dossier. Il importe en effet tant pour les travailleurs que pour les employeurs que la clarté soit faite au plus vite quant au traitement juridique des droits à la pension complémentaire constitués jusqu'à présent, ainsi que quant à la date butoir de l'harmonisation et aux modalités des parcours suivis au niveau sectoriel et au niveau des entreprises.

M. Georges Gilkinet (Ecolo-Groen) ne peut souscrire aux amendements. Il déplore que des projets de loi entiers soient traités sous la forme d'amendements présentés à un autre projet de loi qui ne présente pas de lien avec les amendements, ainsi que cela a déjà été le cas précédemment pour d'autres réformes des pensions présentées par le gouvernement. Il s'agit d'un procédé déplorable sous l'angle démocratique. Étant donné que le deuxième pilier des pensions concerne des prestations garanties contractuellement, il serait judicieux que les amendements soient également examinés au sein d'une autre commission.

Il se recommande de solliciter l'avis du Conseil d'État et des partenaires sociaux au sujet des amendements. La réforme proposée ne porte-t-elle pas atteinte à la liberté en matière de conclusion de conventions des partenaires sociaux? Si l'on établit une comparaison avec les pensions légales, le régime des pensions complémentaires soulève du reste de sérieuses questions: en effet, il n'est pas solidaire, il est moins certain (les cotisations étant placées en bourse) et également souvent moins durable (par suite d'investissements dans des entreprises qui ne respectent pas l'environnement ou l'homme).

M. Siegfried Bracke (N-VA) déplore que des amendements relatifs au régime des pensions complémentaires aient été présentés à un projet de loi relatif au régime des pensions de survie, qui concerne donc une autre problématique.

L'intervenant formule des objections à l'encontre du délai exagérément long prévu pour mettre un terme aux différences: si une discrimination est jugée illicite,

maatregelen kunnen nemen om de gelijkschakeling tot stand te brengen, rekening houdend met de concrete situatie in de betreffende sectoren;

3) de derde periode loopt vanaf 1 januari 2025. Voor tewerkstellingsperiodes die zich na deze datum bevinden, mogen er op het vlak van aanvullende pensioenen geen verschillen in behandeling tussen arbeiders en bedienden meer bestaan.

De beschreven hervorming dient door middel van amendering van het voorliggend wetsontwerp te worden gerealiseerd wegens het spoedeisende karakter van het dossier. Zowel voor werknemers als voor werkgevers is het immers belangrijk dat zo snel mogelijk duidelijkheid wordt gecreëerd over de juridische behandeling van tot nu toe opgebouwde aanvullende pensioenrechten, alsook over de einddatum van de harmonisering en over de nadere regels van de trajecten die op sectoraal niveau en op ondernemingsniveau worden gevolgd.

De heer Georges Gilkinet (Ecolo-Groen) stemt niet met de amendementen in. Hij betreurt dat volledige wetsontwerpen worden behandeld in de vorm van amendementen op een ander wetsontwerp dat met de amendementen niets te maken heeft, zoals reeds eerder is gebeurd bij andere pensioenhervormingen van de regering. Vanuit democratisch oogpunt is dit een betreuwenswaardige werkwijze. Omdat de tweede pensioenpijler betrekking heeft op contractueel gewaarborgde uitkeringen, zouden de amendementen het best ook in een andere commissie worden behandeld.

Het strekt tot aanbeveling om de Raad van State en de sociale partners over de amendementen om advies te verzoeken. Vormt deze hervorming geen inbreuk op de vrijheid van de sociale partners inzake de afsluiting van overeenkomsten? Als de vergelijking wordt gemaakt met de wettelijke pensioenen, kunnen overigens ernstige vraagtekens worden geplaatst bij het stelsel van de aanvullende pensioenen: dat is immers niet solidair, minder zeker (doordat de bijdragen op de beurs worden belegd) en vaak ook minder duurzaam (door investeringen in milieu- of mensenvriendelijke bedrijven).

De heer Siegfried Bracke (N-VA) betreurt dat amendementen over het stelsel van de aanvullende pensioenen worden ingediend op een wetsontwerp met betrekking tot het stelsel van de overlevingspensioenen, dat dus een andere problematiek betreft.

De spreker formuleert bezwaren tegen de overdreven lange termijn voor de opheffing van de verschillen: als een discriminatie ongeoorloofd wordt bevonden, is het

il est inadmissible qu'il faille attendre 2025 pour qu'elle soit supprimée. Cette longue période de transition est défavorable aux travailleurs concernés.

Que coûtera, à terme, l'assimilation aux employeurs? Le gouvernement prend-il également des initiatives pour étendre le deuxième pilier des pensions à des secteurs où, jusqu'à présent, les travailleurs n'y ont pas droit?

M. Guy D'haeseleer (VB) déplore, lui aussi, que ces amendements n'aient pas été repris dans un projet de loi distinct et estime que la période de transition, qui s'étend jusqu'en 2025, est trop longue.

M. Jean-Marc Delizée (PS) approuve les amendements, qui apportent une solution en ce qui concerne les discriminations sans doute illicites constatées en matière de pensions complémentaires. Les amendements répondent à trois principes de base fondamentaux, auxquels souscrivent les partenaires sociaux:

- la sécurité juridique (grâce à la création d'un cadre légal clair et nuancé);
- la démocratisation du deuxième pilier des pensions;
- la répartition des coûts à plus long terme.

Le ministre déclare que les partenaires sociaux sont à l'origine de l'amendement relatif aux pensions complémentaires: ces dispositions découlent d'un accord conclu par les partenaires sociaux, qui l'ont longuement négocié dans le cadre plus général de la suppression des discriminations entre ouvriers et employés et ont souhaité qu'il soit traduit en texte de loi le plus rapidement possible. C'est la raison essentielle pour laquelle il a été décidé de les ajouter au projet par voie d'amendement. L'objectif général du mécanisme présenté par ce biais est d'étendre le nombre de bénéficiaires potentiels d'une pension complémentaire en mettant fin à la discrimination entre ouvriers et employés. Évidemment, la mesure aura un coût pour les employeurs, et afin de rendre ce coût supportable, une période transitoire de 10 ans est prévue, s'étalant jusqu'en 2025. À terme, le nouveau régime aura incontestablement un impact positif pour les personnes concernées.

niet aanvaardbaar dat ze pas tegen 2025 wordt weg-gewerkt. Deze lange overgangstermijn is in het nadeel van de betrokken werknemers.

Wat zal de gelijkschakeling de werkgevers op termijn kosten? Neemt de regering ook initiatieven voor de uitbreiding van de tweede pensioenpijler tot sectoren waarin werknemers er tot nu toe geen recht op hebben?

De heer Guy D'haeseleer (VB) betreurt eveneens dat deze amendementen niet in een afzonderlijk wetsontwerp werden opgenomen en is van oordeel dat de overgangsperiode, die zich tot 2025 uitstrekt, te lang is.

De heer Jean-Marc Delizée (PS) geeft zijn goedkeuring aan de amendementen, die een antwoord vormen op de vaststelling van wellicht ongeoorloofde discriminaties op het vlak van aanvullende pensioenen. De amendementen beantwoorden aan drie fundamentele uitgangspunten, die door de sociale partners werden onderschreven:

- de rechtszekerheid (door de creatie van een helder en genuanceerd wettelijk kader);
- de democratisering van de tweede pensioenpijler;
- de spreiding van de kosten op langere termijn.

De minister deelt mee dat de sociale partners aan de oorsprong liggen van het amendement in verband met de aanvullende pensioenen: die bepalingen vloeien voort uit een akkoord met de sociale partners, die er lang over hebben onderhandeld in het kader van het ruimere debat over het wegwerken van de discriminatie tussen arbeiders en bedienden, en die de wens hebben geuit dat dit akkoord zo spoedig mogelijk in een wettekst zou worden omgezet. Dat is de belangrijkste reden waarom die bepalingen via een amendement bij het wetsontwerp worden gevoegd. De hoofddoelstelling van het aldus voorgestelde mechanisme bestaat erin het aantal potentiële begunstigden van een aanvullend pensioen uit te breiden door komaf te maken met de ongelijke regeling voor arbeiders en bedienden. De maatregel zal de werkgevers uiteraard wat kosten, maar om die kosten betaalbaar te houden, wordt voorzien in een overgangsperiode van 10 jaar, die loopt tot in 2025. Op termijn zal de nieuwe regeling voor de betrokkenen ongetwijfeld een gunstige weerslag hebben.

IV. — VOTES

Art. 1^{er}

L'amendement n° 1 est adopté à l'unanimité. L'article 1^{er}, ainsi modifié, est adopté par un vote identique.

Art. 2

Les amendements n^{os} 2 et 3 sont successivement adoptés à l'unanimité. L'article 2, ainsi modifié, est adopté par 9 voix contre 2 et une abstention.

Art. 3 à 14

Les articles 3 à 14 sont successivement adoptés par 9 voix contre 2 et une abstention.

Art. 15

L'amendement n° 4 est adopté à l'unanimité. L'article 15, ainsi modifié, est adopté par 9 voix contre 2 et une abstention.

Art. 16

L'article 16 est adopté par 9 voix contre 2 et une abstention.

Art. 17

L'amendement n° 5 est adopté à l'unanimité. L'article 17, ainsi modifié, est adopté par 9 voix contre 2 et une abstention.

Art. 18

L'amendement n° 6 est adopté à l'unanimité. L'article 18, ainsi modifié, est adopté par 9 voix contre 2 et une abstention.

Art. 19

L'amendement n° 7 est adopté à l'unanimité. L'article 19, ainsi modifié, est adopté par 10 voix contre 2.

IV. — STEMMINGEN

Art. 1

Amendement nr. 1 wordt eenparig aangenomen. Artikel 1, zoals gewijzigd, wordt met dezelfde stemming aangenomen.

Art. 2

De amendementen nrs. 2 en 3 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen. Artikel 2, zoals gewijzigd, wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 3 tot 14

De artikelen 3 tot 14 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 15

Amendement nr. 4 wordt eenparig aangenomen. Artikel 15, zoals gewijzigd, wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 16

Artikel 16 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 17

Amendement nr. 5 wordt eenparig aangenomen. Artikel 17, zoals gewijzigd, wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 18

Amendement nr. 6 wordt eenparig aangenomen. Artikel 18, zoals gewijzigd, wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 19

Amendement nr. 7 wordt eenparig aangenomen. Artikel 19, zoals gewijzigd, wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Art. 20

Les amendements nos 8 et 9 sont adoptés successivement à l'unanimité. L'article 20, ainsi modifié, est adopté par 9 voix contre 2 et une abstention.

Art. 21

L'amendement n° 10 est adopté à l'unanimité. L'article 21, ainsi modifié, est adopté par 9 voix contre 2 et une abstention.

Art. 22 à 37 (*nouveaux*)

L'amendement n° 11 est adopté par 9 voix contre 2 et une abstention. Par conséquent, les articles 22 à 37 sont insérés dans le projet de loi.

*
* *

Vote sur l'ensemble

Le projet de loi, en ce compris un certain nombre de corrections d'ordre légistique et linguistique, est adopté par 9 voix contre 2 et une abstention.

La rapporteuse,

Sonja BECQ

La présidente,

Marie-Claire
LAMBERT

Dispositions qui nécessitent une mesure d'exécution (art. 78, 2, du Règlement de la Chambre):

— en application de l'article 105 de la Constitution: art. 2, 7, 9, 11, 13 et 16;

— en application de l'article 108 de la Constitution: *nihil*.

Art. 20

De amendementen nrs. 8 en 9 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen. Artikel 20, zoals gewijzigd, wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 21

Amendement nr. 10 wordt eenparig aangenomen. Artikel 21, zoals gewijzigd, wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 22 tot 37 (*nieuw*)

Amendement nr. 11 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding. Derhalve worden de artikelen 22 tot 37 in het wetsontwerp ingevoegd.

*
* *

Stemming over het geheel

Het wetsontwerp, met inbegrip van een aantal wetgevingstechnische en taalkundige verbeteringen, wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

De rapporteur,

Sonja BECQ

De voorzitter,

Marie-Claire
LAMBERT

Bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vergen (art. 78, 2, van het Reglement van de Kamer):

— met toepassing van artikel 105 van de Grondwet: art. 2, 7, 9, 11, 13 en 16;

— met toepassing van artikel 108 van de Grondwet: *nihil*.